

22011A1209(01)

L 327/2

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

9.12.2011.

SPORAZUM**u obliku razmjene pisama između Europske unije i Kraljevine Norveške o dodatnim trgovinskim povlasticama za poljoprivredne proizvode, postignut na temelju članka 19. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru***A. Pismo Europske unije*

Poštovani,

Imam čast pozvati se na pregovore između Europske unije i Kraljevine Norveške o bilateralnoj trgovini poljoprivrednim proizvodima, koji su zaključeni 28. siječnja 2010.

Novi krug pregovora o trgovini poljoprivrednim proizvodima između Europske komisije i Norveške započeo je na temelju članka 19. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (Sporazum o EGP-u) s ciljem unapređenja postupne liberalizacije trgovine poljoprivrednim proizvodima između Europske unije i Norveške (ugovorne stranke) na povlaštenoj, uzajamnoj i obostrano korisnoj podlozi. Pregovori su protekli uredno i uz dužno uzimanje u obzir razvoja poljoprivrednih politika i okolnosti u ugovornim strankama, uključujući i razvoj bilateralne trgovine i uvjete trgovanja s drugim trgovinskim partnerima diljem svijeta.

Ovime potvrđujem da su rezultati pregovora sljedeći:

1. Norveška se obvezuje omogućiti bescarinski pristup proizvodima podrijetlom iz Europske unije koji su navedeni u Prilogu I.
2. Norveška se obvezuje uspostaviti carinske kvote za proizvode podrijetlom iz Europske unije koji su navedeni u Prilogu II.
3. Norveška se obvezuje smanjiti uvozne carine na proizvode podrijetlom iz Europske unije koji su navedeni u Prilogu III.
4. Europska unija se obvezuje omogućiti bescarinski pristup proizvodima podrijetlom iz Norveške koji su navedeni u Prilogu IV.
5. Europska unija se obvezuje uspostaviti carinske kvote za proizvode podrijetlom iz Norveške koji su navedeni u Prilogu V.
6. Tarifne oznake navedene u prilogima I. do V. odnose se na one tarifne oznake koje se primjenjuju na ugovorne stranke 1. siječnja 2009.
7. Jednom kada se provede budući sporazum Svjetske trgovinske organizacije o poljoprivredi koji sadrži obveze za uvođenje novih carinskih kvota za najpovlaštenije nacije, bilateralne carinske kvote za uvoz 600 tona svinjetine, 800 tona mesa peradi i 900 tona govedine u Norvešku, kako je navedeno u Prilogu II., bit će postupno ukinute u skladu s odgovarajućim mjerama kao i pri postupnom uvođenju kvota Svjetske trgovinske organizacije za iste proizvode.
8. Ugovorne su stranke suglasne da će u najskorije moguće vrijeme konsolidirati sve bilateralne koncesije (one već postojeće i one predviđene u ovoj razmjeni pisama) u novoj razmjeni pisama koja treba zamijeniti postojeće bilateralne poljoprivredne sporazume.
9. Pravila o podrijetlu za potrebe provedbe koncesija iz priloga I. do V. navedena su u Prilogu IV. razmjeni pisama od 2. svibnja 1992. Međutim, Prilog II. Protokolu 4 uz Sporazum o EGP-u primjenjivat će se umjesto Dodatka Prilogu IV. razmjeni pisama od 2. svibnja 1992.
10. Ugovorne će stranke poduzeti mjere kako bi osigurale da povlastice koje odobravaju jedna drugoj neće biti ugrožene drugim restriktivnim uvoznim mjerama.

11. Ugovorne su stranke suglasne da će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale upravljanje carinskim kvotama na način koji omogućuje redovito odvijanje uvoza i učinkovit uvoz dogovorenih uvoznih količina.

12. Ugovorne su stranke suglasne da će se zalagati za promicanje trgovine proizvoda s oznakom zemljopisnog podrijetla. Ugovorne su stranke suglasne da će se uključiti u daljnje bilateralne razgovore s ciljem boljeg razumijevanja njihovih zakonodavstava i postupaka registracije kako bi se utvrdili načini za poboljšanje zaštite oznaka zemljopisnog podrijetla na njihovim državnim područjima, te će ispitati mogućnost postizanja bilateralnog sporazuma u tu svrhu.

13. Ugovorne su stranke suglasne da će redovito razmjenjivati informacije o proizvodima kojima se trguje, upravljanju carinskim kvotama i kotacijama cijena, kao i sve korisne informacije o svojim domaćim tržištima i provedbi rezultata tih pregovora.

14. Savjetovanja će se održati na zahtjev jedne od ugovornih stranaka o bilo kojem pitanju koje se odnosi na provedbu rezultata ovih pregovora. U slučaju poteškoća u provedbi rezultata savjetovanja će se održati čim prije s ciljem usvajanja odgovarajućih korektivnih mjera.

15. Ugovorne stranke upoznate su s činjenicom da norveško carinsko tijelo namjerava preispitati strukturu poglavlja 6. norveške carinske tarife. Ako takvo preispitivanje bude utjecalo na bilateralne povlastice, održat će se savjetovanja s Europskom komisijom. Ugovorne su strane suglasne da će savjetovanja biti tehničke naravi.

16. Ugovorne stranke ponovno potvrđuju svoju predanost, u skladu s člankom 19. Sporazuma o EGP-u, nastaviti napore s ciljem ostvarivanja postupne liberalizacije trgovine poljoprivrednim proizvodima. U tu svrhu ugovorne su strane suglasne da će u roku od dvije godine provesti novo preispitivanje uvjeta trgovine poljoprivrednim proizvodima s ciljem istraživanja mogućih koncesija.

17. Vezano uz postojeću carinsku kvotu od 4 500 tona sira za uvoz u Norvešku, ugovorne su stranke suglasne da bi trenutno upravljanje ovom carinskom kvotom, koje se temelji na povijesnim pravima i načelu novopristupnika, trebalo od 2014. godine zamijeniti sustavom upravljanja koji nije dražba, kao što je licenciranje ili sustav redosljeda prijave. Modalitete za takav sustav trebale bi uspostaviti norveške vlasti nakon savjetovanja s Europskom komisijom kako bi se postiglo međusobno razumijevanje i kako bi se osiguralo upravljanje carinskim kvotama na način koji omogućuje redovito odvijanje uvoza i učinkovit uvoz količina dogovorenih za uvoz. Ukida se postojeće upravljanje na temelju popisa sira, kako je navedeno u razmjeni pisama od 11. travnja 1983.

Ugovorne su stranke suglasne da će se za upravljanje novom carinskom kvotom od 2 700 tona sira za uvoz u Norvešku primijeniti sustav dražbe. Upravljanje dražbom će se preispitati, kako je određeno u prethodnim staccima. Posebno će se procjenjivati iskorištenost kvote i naknade za dražbu.

Carinske kvote od 7 200 tona sira za uvoz u Europsku uniju i Norvešku primjenjuju se na sve vrste sira.

18. U slučaju daljnjeg proširenja Europske unije ugovorne će stranke procijeniti utjecaj na bilateralnu trgovinu s ciljem prilagodbe bilateralnih povlastica na način koji omogućuje nastavak postojećih preferencijalnih trgovinskih tokova između Norveške i zemalja pristupnica.

Ovaj Sporazum u obliku razmjene pisama stupa na snagu prvog dana drugog mjeseca nakon datuma deponiranja posljednjeg instrumenta odobrenja.

Imam čast potvrditi da je Europska unija suglasna sa sadržajem ovog pisma.

Ljubazno Vas molim da potvrdite suglasnost Vaše vlade s gore navedenim.

Poštovani, upućujem Vam izraze osobitog poštovanja.

Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addì
 Briselē,
 Priimta Briuselyje,
 Kelt Brüsszelben,
 Magħmul fi Brussell,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli, dnia
 Feito em Bruxelas,
 Întocmit la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den
 Utferdiget i Brussel, den

15 -04- 2011

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 For Den europeiske union



PRILOG I.

Bescarinski pristup za uvoz proizvoda s podrijetlom iz Europske unije u Norvešku

Carinska tarifa Norveške	Naziv
Poglavlje 01.: Žive životinje	
0106	Ostale žive životinje
0106.39.10	Fazani
Poglavlje 02.: Meso i jestivi klaonički proizvodi	
0208	Ostalo meso i jestivi mesni klaonički proizvodi, svježi, ohlađeni ili smrznuti
0208.90.60	Žablji bataci
Poglavlje 05.: Proizvodi životinjskog podrijetla, nespomenuti ni uključeni na drugom mjestu	
0511	Proizvodi životinjskog podrijetla nespomenuti ni uključeni na drugome mjestu; mrtve životinje iz poglavlja 1. ili 3., neuporabive za ljudsku potrošnju
0511.99.21	Krv u prahu, neuporabiva za ljudsku potrošnju, osim za stočnu hranu
0511.99.40	Meso i krv, osim za stočnu hranu
Poglavlje 06.: Živo drveće i druge biljke; lukovice, korijeni i slično; rezano cvijeće i ukrasno lišće	
0601	Lukovice, gomolji, gomoljasti korijeni, izdanci i podanci korijena, u stanju mirovanja, u vegetaciji ili u cvatu; biljke i korijeni cikorijske, osim korijena iz tarifnog broja 1212
0601.10.01	Lukovice i gomolji za hortikulture namjene
0601.10.02	Gomoljasti korijeni, izdanci i podanci korijena za hortikulture namjene
0601.10.09	Ostalo
0601.20.00	Lukovice, gomolji, gomoljasti korijeni, izdanci i podanci korijena, u vegetaciji ili u cvatu; biljke i korijeni cikorijske
0602	Ostale žive biljke (uključujući i njihovo korijenje), reznice i cijepovi; micelij gljiva
0602.10.10	Neukorijenjene reznice i cijepovi, zelenih biljaka od 15. prosinca do 30. travnja, za hortikulture namjene
0602.10.22	Neukorijenjene reznice i cijepovi, <i>Saintpaulia</i> , <i>Scaevola</i> i <i>Streptocarpus</i> , za hortikulture namjene
0602.10.23	Neukorijenjene reznice i cijepovi, <i>Dendranthema x grandiflora</i> i <i>Chrysanthemum x morifolium</i> , od 1. travnja do 15. listopada, za hortikulture namjene
0602.10.91	Ostale neukorijenjene reznice, osim neukorijenjenih reznica i cijepova za hortikulture namjene
0602.10.92	Cjepike
0602.20.00	Drveće, šiblje i grmovi, cijepljeni ili necijepljeni, vrsta koje daju jestivo voće ili orašaste plodove
0602.30.11	Sobna azaleja (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>), cijepljena ili necijepljena, cvatuća
0602.30.12	Sobna azaleja (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>), cijepljena ili necijepljena, necvatuća, od 15. studenoga do 23. prosinca

Carinska tarifa Norveške	Naziv
0602.30.90	Rododendroni i azaleje, cijepljeni ili necijepljeni, osim sobne azaleje (<i>Azalea indica</i> , <i>Rhododendron simsii</i> , <i>Rhododendron indicum</i>)
0602.90.20	Sadnice
0602.90.30	Bušpan (<i>Buxus</i>), dracena, kamelija, araukarija, bodika (<i>Ilex</i>), lovor (<i>Laurus</i>), kalmia, magnolija, palma (<i>Palmae</i>), lijeska (<i>Hamamelis</i>), aukuba, vučja jagoda, vatreni grm (<i>Pyracantha</i>) i stranvezija, s pripadajućom zemljom ili drugom hranidbenom podlogom
0602.90.41	Drveće i grmovi, osim onih gore spomenutih, s pripadajućom zemljom ili drugom hranidbenom podlogom
0602.90.42	Trajnice, s pripadajućom zemljom ili drugom hranidbenom podlogom
0602.90.50	Zelene lončanice od 15. prosinca do 30. travnja, i kad se uvoze kao dio mješovite skupine bilja, s pripadajućom zemljom ili drugom hranidbenom podlogom
0602.90.80	Ostalo, bez pripadajuće zemlje ili druge hranidbene podloge
0604	Lišće, grane i ostali dijelovi bilja, bez cvjetova ili cvjetnih pupoljaka te trave, mahovine i lišaji, prikladni za bukete ili ukras, svježi, osušeni, bojani, bijeljeni, impregnirani ili drukčije pripremljeni
0604.10.00	Mahovine i lišaji
0604.91.91	Gospin vlasak (<i>Adiantum</i>) i Asparagus od 1. studenoga do 31. svibnja, svježi
0604.91.92	Božićna drvca, svježa
0604.91.99	Svježe lišće, grane i ostali dijelovi bilja, bez cvjetova ili cvjetnih pupoljaka te trave, vrsta koje su prikladne za bukete ili ukras, osim Gospinog vlaska (<i>Adiantum</i>), <i>Asparagusa</i> i božićnih drvaca
0604.99.00	Lišće, grane i ostali dijelovi bilja, bez cvjetova ili cvjetnih pupoljaka te trave, vrsta koje su prikladne za bukete ili ukras, osim svježih
Poglavlje 07.: Jestivo povrće, pojedini korijeni i gomolji	
0703	Luk, luk kozjak (ljutika), češnjak, poriluk i ostale vrste luka, svježi ili ohlađeni
ex 0703.90.01	Poriluk od 20. veljače do 31. svibnja, svježi ili ohlađeni
0704	Kupus, cvjetača, korabica, kelj i slične jestive kupusnjače, svježe ili ohlađeno
0704.10.50	Brokula glavatica, svježa ili ohlađena
0704.90.60	Kineski kupus, svježi ili ohlađeni
0704.90.94	Kovrčavi kupus od 1. srpnja do 30. studenoga, svježi ili ohlađeni
0704.90.96	Lisnati kelj od 1. kolovoza do 30. studenoga, svježi ili ohlađeni
0705	Salata (<i>Lactuca sativa</i>) i radič (<i>Cichorium spp.</i>), svježi ili ohlađeni
0705 29 11	Endivija od 1. travnja do 30. studenoga, svježa ili ohlađena
0705 29 19	Radič, osim belgijske endivije i endivije, od 1. travnja do 30. studenoga, svježi ili ohlađeni
0708	Mahunasto povrće, oljušteno ili neoljušteno, svježe ili ohlađeno
0708.90.00	Ostalo mahunasto povrće, osim graha i graška, svježe ili ohlađeno
0709	Ostalo povrće, svježe ili ohlađeno

Carinska tarifa Norveške	Naziv
ex 0709.40.20	Celer, osim celera korjenaša, od 15. prosinca do 31. svibnja, svježi ili ohlađeni
0709.70.10	Špinat, novozelandski špinat i loboda od 1. svibnja do 30. rujna, svježi ili ohlađeni
0710	Povrće (nekuhano ili kuhano u pari ili vodi), smrznuto
0710.30.00	Špinat, novozelandski špinat i loboda, smrznuti
0710.80.10	Šparoge i okrugle artičoke, smrznute
0710.80.40	Gljive, smrznute
0710.80.94	Brokula glavatica, smrznuta
0712	Povrće, suho, cijelo, rezano, u kriškama, lomljeno ili u prahu, ali dalje nepripremljeno
0712.20.00	Crveni luk, sušeni
0712.31.00	Jestive gljive iz roda šampinjona (<i>Agaricus</i>), sušeni
0712.32.00	Judino uho (<i>Auricularia</i> spp.), sušeno
0712.33.00	Gljive sluzavke (<i>Tremella</i> spp.), sušene
0712.39.01	Gomoljike, sušene
0712.39.09	Ostale sušene gljive, osim iz roda šampinjona (<i>Agaricus</i>)
0713	Mahunasto povrće, suho, oljušteno, neovisno je li oguljeno ili lomljeno ili ne ⁽¹⁾
0713.31.00	Grah vrste <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper ili <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek, sušen i oljušten
0713.32.00	Sitni crveni (Adzuki) grah (<i>Phaseolus</i> ili <i>Vigna angularis</i>), sušen i oljušten
0713.33.00	Obični grah, uključujući bijeli grah (<i>Phaseolus vulgaris</i>), sušen i oljušten
0713.39.00	Sušen i oljušten grah, osim graha vrsta <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper, <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek, sitni crveni (Adzuki) grah (<i>Phaseolus</i> ili <i>Vigna angularis</i>) i obični grah, uključujući bijeli grah (<i>Phaseolus vulgaris</i>)
0713.90.00	Mahunasto povrće, suho i oljušteno, osim graška, slanutka, graha, leće, boba i konjskog boba
0714	Manioka, indijska maranta (arrowroot), kačun (salep), čičoka, slatki krumpir i slični korijeni i gomolji s visokim sadržajem škroba ili inulina, svježi, ohlađeni, smrznuti ili suhi, neovisno jesu li rezani ili u obliku peleta ili ne; srž od sago-drвета
0714.10.90	Manioka (cassava), osim za stočnu hranu
0714.20.90	Slatki krumpir, osim za stočnu hranu
Poglavlje 08.: Jestivo voće i orašasti plodovi; kore agruma ili dinja i lubenica	
0802	Ostali orašasti plodovi, svježi ili suhi, neovisno jesu li oljušteni ili oguljeni ili ne
0802.40.00	Kesteni (<i>Castanea</i> spp.), svježi ili suhi
0802.50.00	Pistacije, svježe ili suhe
0802.60.00	Makadami orasi, svježi ili suhi

Carinska tarifa Norveške	Naziv
0802.90.10	Pekan orasi, svježi ili suhi
0802.90.99	Ostali orašasti plodovi osim badema, lješnjaka, oraha, kestena, pistacija, makadami oraha, pekan oraha i jezgri pinjola, svježi ili suhi
0804	Datulje, smokve, ananas, avokado, guava, mango i mangostin, svježi ili suhi
0804.10.00	Datulje, svježe ili suhe
0804.20.10	Smokve, svježe
0804.50.01	Guava, svježa ili suha
0804.50.02	Mango, svježi ili suhi
0804.50.03	Mangostin, svježi ili suhi
0805	Agrumi, svježi ili suhi
0805.40.90	Grejp (grapefruit), uključujući pomelo, osim za stočnu hranu, svježi ili suhi
0805.90.90	Agrumi, svježi ili suhi, osim naranči, mandarina (uključujući tangerske i satsuma mandarine), klementina, wilking mandarina i sličnih hibrida agruma, grejpa (grapefruit) uključujući pomelo, limuna i limete, osim za stočnu hranu
0807	Dinje (uključujući lubenice) i papaje, svježe
0807.20.00	Papaje, svježe
0808	Jabuke, kruške i dunje, svježe
0808.20.60	Dunje, svježe
0809	Marelice, trešnje i višnje, breskve (uključujući nektarine), šljive i divlje šljive, svježe
0809.40.60	Divlje šljive, svježe
0810	Ostalo svježe voće
0810.20.91	Kupine, svježe
0810.20.99	Murva (dud) i loganove bobice, svježe
0810.40.90	Brusnice, borovnice i drugo voće roda <i>Vaccinium</i> , svježe, osim europskih šumskih brusnica
0810.60.00	Durian, svježi
0810.90.90	Ostalo voće, osim jagoda, malina, duda, loganovih bobica, brusnica, borovnica i drugog voća vrste <i>Vaccinium</i> , kivija, duriana, nordijska kupina, ogrozda, crnog ribiza, bijelog i crvenog ribiza, svježe
0811	Voće i orašasti plodovi, nekuhani ili kuhani u pari ili vodi, smrznuti, neovisno sadrže li dodani šećer ili druga sladila ili ne
0811.90.01	Europske šumske brusnice, smrznute
0811.90.02	Nordijska kupina, smrznuta
0811.90.04	Borovnice, smrznute
0903	Maté-čaj

Carinska tarifa Norveške	Naziv
0903.00.00	Maté-čaj
0909	Sjeme anisa, badijana, komorača, korijandra, kumina ili kima; bobice kleke
0909.10.00	Sjeme anisa ili badijana
0909.20.00	Sjeme korijandra
0909.30.00	Sjeme orijentalnog kumina
0909.40.00	Sjeme prirodnog kumina
0909.50.10	Koromač
0909.50.20	Kleka
0910	Ingver (đumbir), šafran, kurkuma, majčina dušica, listovi lovora, kari (curry) i ostali začini
0910.30.00	Kurkuma
0910.91.00	Mješavine navedene u napomeni 1.b uz poglavlje 9.
0910.99.90	Ostali začini osim ingvera (đumbira), šafrana, kurkume, mješavina navedenih u napomeni 1.b uz poglavlje 9., plodova lovora, listova lovora, sjemena celera i timijana
Poglavlje 10.: Žitarice	
1008	Heljda, proso i sjeme za ptice; ostale žitarice
1008.30.90	Sjeme za ptice, osim za stočnu hranu
Poglavlje 11.: Proizvodi mlinске industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten	
1104	Zrna žitarica, drukčije obrađene (na primjer, oljuštena, valjana, u pahuljicama, perlirana, rezana ili drobljena); klice žitarice, cijele, valjane, u ljuskicama ili mljevene (osim žitnog brašna, i oljuštene i polu- ili u potpunosti brušene riže i lomljene riže)
1104.29.02	Zrna heljde, drukčije obrađene nego valjane ili u pahuljicama, osim za stočnu hranu
1104.29.04	Zrna prosa, drukčije obrađenog nego valjanog ili u pahuljicama, osim za stočnu hranu
1106	Brašno, krupica i prah od suhog mahunastog povrća iz tarifnog broja 0713, od sagoa, korijena ili gomolja iz tarifnog broja 0714 ili od proizvoda iz poglavlja 8
1106.10.90	Brašno, krupica i prah od suhog mahunastog povrća iz tarifnog broja 0713, osim za stočnu hranu
1106.30.90	Brašno, krupica i prah od proizvoda iz poglavlja 8., osim za stočnu hranu
1108	Škrob; inulin
1108.11.90	Pšenični škrob koji ne sadrži krumpirov škrob, osim za stočnu hranu
1108.12.90	Kukuruzni škrob koji ne sadrži krumpirov škrob, osim za stočnu hranu
1108.14.90	Škrob od manioke koji ne sadrži krumpirov škrob, osim za stočnu hranu
1108.19.10	Škrob za rublje
1108.19.90	Ostali škrob osim pšeničnog škroba, kukuruznog škroba, krumpirovog škroba, škroba od manioke i škroba za rublje, koji ne sadrži krumpirov škrob, osim za stočnu hranu

Carinska tarifa Norveške	Naziv
1108.20.90	Inulin, osim za stočnu hranu
1109	Pšenični gluten, neovisno je li osušen ili ne
1109.00.90	Pšenični gluten, osim za stočnu hranu

Poglavlje 12.: Uljano sjemenje i plodovi; razno zrnje, sjemenje i plodovi; industrijsko i ljekovito bilje; slama i stočna hrana

1207	Ostalo uljano sjeme i uljni plodovi, neovisno jesu li lomljeni ili ne
1207.50.90	Sjeme gorušice, ostalo
1209	Sjeme, plodovi i spore, vrsta što ih se rabi za sjetvu
1209.10.00	Sjeme šećerne repe
1209.91.10	Sjeme krastavca, cvjetače, mrkve, crvenog luka, ljutike, poriluka, peršina, endivije i zelene salate
1209.91.91	Sjeme kupusa
1209.91.99	Ostalo povrtno sjeme osim krastavca, cvjetače, mrkve, crvenog luka, ljutike, poriluka, peršina, endivije i zelene salate
1210	Hmelj, svjež ili osušen, uključujući i mljeven, u obliku praha ili peleta; lupulin
1210.10.00	Hmelj, nemljeven niti u obliku praha niti peleta
1210.20.01	Hmelj, mljeven, u obliku praha ili peleta
1210.20.02	Lupulin

Poglavlje 13.: Šelak; gume, smole i ostali biljni sokovi i ekstrakti

1302	Opijum, oleo smola vanilije, ostale sluzi i zgušnjivači, dobiveni od biljnih proizvoda, čak i modificirani
1302.11.00	Opijum
1302.19.09	Ostali biljni sokovi i ekstrakti, osim mješavina biljnih ekstrakata za proizvodnju pića ili pripremu hrane, s iznimkom sokova i ekstrakata aloe, Quassia amara, mane, buhača ili korijenja biljaka koje sadrže rotenon; oleo smola vanilije

Poglavlje 15.: Masti i ulja životinjskog ili biljnog podrijetla te proizvodi njihove razgradnje; prerađene jestive masti; životinjski ili biljni voskovi

1502	Masti od goveda, ovaca ili koza, osim iz tarifnog broja 15.03
1502.00.90	Masti od goveda, ovaca ili koza, osim iz tarifnog broja 15.03, ostale
1503	Stearin od svinjske masti, ulje od svinjske masti, oleostearin, oleo ulje i ulje od loja, neemulgirani, nemiješani niti na drugi način pripremljeni
1503.00.00	Stearin od svinjske masti, ulje od svinjske masti, oleostearin, oleo ulje i ulje od loja, neemulgirani, nemiješani niti na drugi način pripremljeni
1504	Masti i ulja i njihove frakcije, od riba ili morskih sisavaca, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1504.10.20	Ulja od riblje jetre, osim za stočnu hranu, krute frakcije

Carinska tarifa Norveške	Naziv
1504.20.40	Masti i ulja i njihove frakcije, od ribe, osim za stočnu hranu, krute frakcije
1504.20.99	Masti i ulja i njihove frakcije, od ribe, osim za stočnu hranu i osim krutih frakcija
1504.30.21	Masti i njihove frakcije, morskih sisavaca, koji nisu namijenjeni za stočnu hranu
1505	Mast od vune i masne tvari
1505.00.00	Mast od vune i masne tvari dobivene od te masti (uključujući lanolin)
1506	Ostale životinjske masti i ulja i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1506.00.21	Koštana mast, koštano ulje i ulje goveđih nogu, osim za stočnu hranu
1506.00.30	Ostale masti i ulja životinjskog porijekla i njihove frakcije, osim koštane masti, koštanog ulja i ulja goveđih nogu, osim za stočnu hranu
1506.00.99	Ostale masti i ulja životinjskog porijekla i njihove frakcije, osim koštane masti, koštanog ulja i ulja goveđih nogu, s iznimkom krutih frakcija, osim za stočnu hranu
1507	Sojino ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1507.90.90	Sojino ulje i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, osim za stočnu hranu
1508	Ulje od kikirikija i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1508.10.90	Ulje od kikirikija i njegove frakcije, osim za stočnu hranu
1508.90.90	Ulje od kikirikija i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, osim za stočnu hranu
1511	Palmino ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1511.90.20	Palmino ulje i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, krute frakcije, osim za stočnu hranu
1512	Ulje od sjemena suncokreta, šafranike ili pamuka i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1512.11.90	Sirovo ulje od sjemena suncokreta ili šafranike, osim za stočnu hranu
1512.19.90	Ulje od sjemena suncokreta ili šafranike, s iznimkom sirovog ulja, osim za stočnu hranu
1512.21.90	Sirovo ulje od sjemena pamuka, osim za stočnu hranu
1512.29.20	Ulje od sjemena pamuka i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, krute frakcije, osim za stočnu hranu
1512.29.99	Ulje od sjemena pamuka i njegove frakcije osim sirovog ulja, s iznimkom krutih frakcija, osim za stočnu hranu
1513	Ulje od kokosovog oraha (kopre), palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1513.11.90	Sirovo ulje od kokosovog oraha (kopre) i njegove frakcije, osim za stočnu hranu
1513.19.20	Ulje od kokosovog oraha (kopre) i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, krute frakcije, osim za stočnu hranu
1513.19.99	Ulje od kokosovog oraha (kopre) i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, s iznimkom krutih frakcija, osim za stočnu hranu

Carinska tarifa Norveške	Naziv
1513.21.90	Sirovo ulje od palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje i njihove frakcije, osim za stočnu hranu
1513.29.20	Ulje od palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje i njihove frakcije, osim sirovog ulja, krute frakcije, osim za stočnu hranu
1513.29.99	Ulje od palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje i njihove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, s iznimkom krutih frakcija, osim za stočnu hranu
1514	Ulje od repice ili ulje od gorušice i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1514.19.90	Ulje od repice ili ulje od gorušice niskog udjela eruka kiseline, s iznimkom sirovog ulja, osim za stočnu hranu
1514.99.90	Ostalo ulje od repice ili ulje od gorušice i njihove frakcije, osim ulja od repice ili ulja od gorušice niskog udjela eruka kiseline, s iznimkom sirovog ulja, osim za stočnu hranu
1515	Ostale stabilne (nehlapljive) biljne masti i ulja (uključujući jobino ulje) i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1515.11.90	Sirovo laneno ulje i njegove frakcije, osim za stočnu hranu
1515.19.90	Laneno ulje i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, osim za stočnu hranu
1515.21.90	Sirovo kukuruzno ulje i njegove frakcije, osim za stočnu hranu
1515.29.90	Kukuruzno ulje i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, osim za stočnu hranu
1515.50.20	Sirovo sezamovo ulje i njegove frakcije, osim za stočnu hranu
1515.50.99	Sezamovo ulje i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, osim za stočnu hranu
1515.90.70	Sirovo jobino ulje i njegove frakcije, osim za stočnu hranu
1515.90.80	Jobino ulje i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, krute frakcije, osim za stočnu hranu
1515.90.99	Jobino ulje i njegove frakcije, s iznimkom sirovog ulja, s iznimkom krutih frakcija, osim za stočnu hranu
1516	Masti i ulja životinjskog ili biljnog podrijetla i njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, rafinirani ili ne, ali dalje nepripremljeni
1516.10.20	Masti i ulja životinjskog podrijetla i njihove frakcije, osim za stočnu hranu, dobiveni u potpunosti od riba ili morskih sisavaca
1516.10.99	Masti i ulja životinjskog podrijetla i njihove frakcije, osim za stočnu hranu, osim onih dobivenih u potpunosti od riba ili morskih sisavaca
1516.20.99	Masti i ulja biljnog podrijetla i njihove frakcije, osim za stočnu hranu, osim hidrogenskog ricinusovog ulja
1517	Margarin; jestive mješavine ili pripravci od masti ili ulja životinjskog ili biljnog podrijetla ili od frakcija različitih masti ili ulja iz ovog poglavlja, osim jestivih masti ili ulja ili njihovih frakcija iz tarifnog broja 1516
1517.90.21	Jestive tekuće mješavine ulja biljnog podrijetla, osim za stočnu hranu
1517.90.98	Jestive mješavine ili pripravci životinjskog ili biljnog podrijetla ili ulja ili frakcije različitih masti i ulja iz poglavlja 15., osim jestivih masti ili ulja ili njihovih frakcija iz tarifnog broja 15.16, osim jestivih tekućih mješavina ulja biljnog podrijetla, osim jestivih tekućih mješavina ulja životinjskog ili biljnog podrijetla koji pretežno sadrže ulje biljnog podrijetla, osim jestivih mješavina ili pripravaka što ih se rabi za podmazivanje kalupa, osim onih s masenim udjelom mliječnih masti većim od 10 %, osim za stočnu hranu

Carinska tarifa Norveške	Naziv
1518	Životinjske ili biljne masti i ulja i njihove frakcije, kuhani, oksidirani, dehidrirani, sumporirani, puhani, polimerizirani zagrijavanjem u vakuumu ili u inertnom plinu ili drukčije kemijski modificirani, isključujući one iz tarifnog broja 1516; nejestive mješavine ili pripravci od životinjskih ili biljnih masti ili ulja ili od frakcija različitih masti ili ulja iz ovog poglavlja, što nisu spomenuti ni uključeni na drugom mjestu
1518.00.31	Suho ulje, osim za stočnu hranu
1518.00.41	Laneno ulje, kuhano, osim za stočnu hranu
1518.00.99	Ostale životinjske ili biljne masti i ulja i njihove frakcije, kuhani, oksidirani, dehidrirani, sumporirani, puhani, polimerizirani zagrijavanjem u vakuumu ili u inertnom plinu ili drukčije kemijski modificirani, isključujući one iz tarifnog broja 15.16; nejestive mješavine ili pripravci od životinjskih ili biljnih masti ili ulja ili od frakcija različitih masti ili ulja iz poglavlja 15, što nisu spomenuti ni uključeni na drugome mjestu, osim tungovog ulja i drugih sličnih ulja drva, oiticica ulja, suhih ulja, kuhanog lanenog ulja i linoksina, osim za stočnu hranu

Poglavlje 16.: Prerađevine od mesa, riba, rakova, mekušaca ili drugih vodenih beskralješnjaka

1602	Pripremljeni ili konzervirani proizvodi od mesa, drugih mesnih klaoničkih proizvoda ili krvi, osim kobasica i sličnih proizvoda te mesnih ekstrakata i sokova
1602.20.01	Od jetri guske ili patke
1603	Ekstrakti i sokovi od mesa, riba, rakova, mekušaca ili od drugih vodenih beskralješnjaka
1603.00.10	Ekstrakti od kitovog mesa
1603.00.20	Ekstrakti i sokovi od ribe, rakova, mekušaca ili od drugih vodenih beskralješnjaka

Poglavlje 17.: Šećeri i proizvodi od šećera

1701	Šećer od šećerne trske ili šećerne repe i kemijski čista saharoza, u krutom stanju
1701.11.90	Šećer od šećerne trske bez dodanih aroma ili tvari za bojenje, osim za stočnu hranu
1701.12.90	Šećer od šećerne repe bez dodanih aroma ili tvari za bojenje, osim za stočnu hranu
1701.91.90	Ostali šećer od šećerne trske ili šećerne repe i kemijski čista saharoza, osim sirovog šećera, s dodanim aromama ili tvarima za bojenje, osim za stočnu hranu
1701.99.91	Ostali šećer od šećerne trske ili šećerne repe, osim sirovog šećera, i kemijski čista saharoza, bez dodanih aroma ili tvari za bojenje, osim za stočnu hranu, u kockama ili mljeven
1701.99.95	Ostali šećer od šećerne trske ili šećerne repe, osim sirovog šećera, i kemijski čista saharoza, ne u kockama ili mljeven i bez dodanih aroma ili tvari za bojenje, osim za stočnu hranu, u pakiranjima za maloprodaju ne većima od 24 kg
1701.99.99	Ostali šećer od šećerne trske ili šećerne repe, osim sirovog šećera, i kemijski čista saharoza, ne u kockama ili mljeven i bez dodanih aroma ili tvari za bojenje, osim za stočnu hranu, u rinfuzi ili pakiranjima za veleprodaju
1702	Ostali šećeri, uključujući kemijski čistu laktozu, maltozu, glukozu i fruktozu, u krutom stanju; šećerni sirupi bez dodanih aroma ili tvari za bojenje; umjetni med, miješan ili ne s prirodnim medom; karamel
1702.90.40	Karamel, uključujući „karamel za bojenje”, osim za stočnu hranu

Carinska tarifa Norveške	Naziv
Poglavlje 20.: Proizvodi od povrća, voća, orašastih plodova ili ostalih dijelova biljaka	
2003	Gljive i tartufi, pripremljeni ili konzervirani na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini
2003.20.00	Tartufi, pripremljeni ili konzervirani na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini
2003.90.09	Ostale gljive osim gljiva roda <i>Agaricus</i> , pripremljene ili konzervirane na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini, osim uzgojenih
2005	Ostalo povrće, pripremljeno ili konzervirano na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznuto, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006
2005.40.03	Grašak (<i>Pisum sativum</i>), pripremljen ili konzerviran na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznut, osim proizvoda iz tarifnog broja 20.06, osim za stočnu hranu
2005.91.00	Izdanci bambusa, pripremljeni ili konzervirani na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznuti
2006	Povrće, voće, orašasti plodovi, kore od voća i ostali dijelovi biljaka, konzervirani šećerom (iscijeđeni, preliveni ili kandirani)
2006.00.10	Ingver (đumbir), konzerviran šećerom (iscijeđen, preliven ili kandiran)
2008	Voće, orašasti plodovi i drugi jestivi dijelovi biljaka, drukčije pripremljeni ili konzervirani, neovisno sadrže li dodani šećer ili druga sladila ili alkohol ili ne, što nisu spomenuti ni uključeni na drugome mjestu
2008.19.00	Orašasti plodovi i druge sjemenke, osim arašida, uključujući mješavine
ex 2008.92.09	Mješavine voća i orašastih plodova koje ne sadrže sastojke iz drugih poglavlja osim poglavlja 8.
2008.99.02	Šljive, pripremljene ili konzervirane na drugi način
2009	Voćni sokovi (uključujući mošt od grožđa) i sokovi od povrća, nefermentirani i bez dodanog alkohola, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila
2009.11.19	Sok od naranče, smrznuti, s dodanim šećerom ili drugim sladilima, ne više od 67 stupnjeva brix
2009.11.99	Sok od naranče, smrznuti, bez dodanog šećera ili drugih sladila, osim u pakiranjima (uključujući sadržaj) težine 3 ili više kg, koncentrirani, ne više od 67 stupnjeva brix
2009.19.19	Sok od naranče, nesmrznuti, s dodanim šećerom ili drugim sladilima, više od 67 stupnjeva brix
2009.19.99	Sok od naranče, nesmrznuti, bez dodanog šećera ili drugih sladila, osim u pakiranjima (uključujući sadržaj) težine 3 ili više kg, više od 67 stupnjeva brix
2009.31.91	Sok od ostalih pojedinačnih agruma osim od naranče i grejpa, ne više od 20 stupnjeva brix, osim u pakiranjima (uključujući sadržaj) težine 3 ili više kg, s dodanim šećerom
2009.39.91	Sok od ostalih pojedinačnih agruma osim od naranče i grejpa, više od 20 stupnjeva brix, osim u pakiranjima (uključujući sadržaj) težine 3 ili više kg, s dodanim šećerom
2009.41.90	Sok od ananasa, ne više od 20 stupnjeva brix, osim u pakiranjima (uključujući sadržaj) težine 3 ili više kg
2009.49.90	Sok od ananasa, više od 20 stupnjeva brix, osim u pakiranjima (uključujući sadržaj) težine 3 ili više kg
2009.80.94	Sok od breskve ili marelice

Carinska tarifa Norveške	Naziv
Poglavlje 21.: Razni prehrambeni pripravci	
2106	Prehrambeni pripravci što nisu spomenuti ni uključeni na drugome mjestu
2106.90.31	Aromatizirani ili obojeni šećerni sirupi
Poglavlje 23.: Ostaci i otpaci od prehrambene industrije; pripremljena životinjska hrana	
2301	Brašno, krupica i peleti, od mesa ili mesnih klaoničkih proizvoda, od riba ili rakova, mekušaca ili ostalih vodenih beskralješnjaka, neprikladni za ljudsku uporabu; čvarci
2301.20.10	Brašno, krupica i peleti, od riba ili rakova, mekušaca ili ostalih vodenih beskralješnjaka, za stočnu hranu
2309	Pripravci što se rabe za prehranu životinja
2309.10.11	Hrana za pse, pripremljena za pojedinačnu prodaju, koja sadrži meso ili klaoničke proizvode kopnenih životinja, u hermetički zatvorenim pakiranjima
2309.10.12	Hrana za mačke, pripremljena za pojedinačnu prodaju, koja sadrži meso ili klaoničke proizvode kopnenih životinja, u hermetički zatvorenim pakiranjima
2309.90.11	Pripravci za hranu za životinje u kućanstvu, koje sadrži meso ili klaoničke proizvode kopnenih životinja, u hermetički zatvorenim pakiranjima

(¹) Ovi se proizvodi uvoze bez carine. Međutim, Norveška pridržava pravo uvođenja carine ako se proizvodi uvoze kao stočna hrana.

PRILOG II.

Carinske kvote za uvoz proizvoda podrijetlom iz Europske unije u Norvešku

Carinska tarifa Norveške	Naziv	Konsolidirane carinske kvote (godišnja količina u tonama)	Od toga dodatne kvote	Carinska stopa u okviru kvote (NOK/kg)
0201/0202	Meso od životinja vrste goveda:			
0201 10 00	Trupovi i polovice od životinja vrste goveda			
0201 20 01	Kompenzirane četvrtine, tj. prednje i stražnje četvrtine iste životinje, istodobno predstavljene			
0201 20 02	Ostale prednje četvrtine			
0201 20 03	Ostale stražnje četvrtine			
0201 20 04	Tzv. „pistola” rez	900 ⁽¹⁾	900	0
0202 10 00	Trupovi i polovice			
0202 20 01	Kompenzirane četvrtine, tj. prednje i stražnje četvrtine iste životinje, istodobno predstavljene			
0202 20 02	Ostale prednje četvrtine			
0202 20 03	Ostale stražnje četvrtine			
0202 20 04	Tzv. „pistola” rez			
0203	Svinjsko meso			
0203 11 10	Svinjsko meso, svježe ili ohlađeno, trupovi i polovice od domaćih svinja	600 ⁽¹⁾	600	0
0203 21 10	Svinjsko meso, smrznuto, trupovi i polovice od domaćih svinja			
0206 41 00	Svinjska jetra, smrznuta	350	100	5
0207	Meso peradi i jestivi klaonički proizvodi, od peradi iz tarifnog broja 0105, svježi, ohlađeni ili smrznuti			
0207 11 00	od kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i> , neisječeno na komade, svježe ili ohlađeno			
0207 12 00	od kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i> , neisječeno na komade, smrznuto	800 ⁽¹⁾	800	0
0207 24 00	od pura, neisječeno na komade, svježe ili ohlađeno			
0207 25 00	od pura, neisječeno na komade, smrznuto			
ex 0207 35 00	Pačja prsa	100	100	30
0210 11 00 ⁽²⁾	Šunke, plečke i komadi od njih, s kostima	400	200	0
0406	Sir i skuta	7 200 ⁽³⁾	2 700	0
0511 99 11/0511 99 21	Krv u prahu, neupotrebljiva za ljudsku prehranu	350	50	0
0701 90 22	Mladi krumpir, od 1. travnja do 14. svibnja	2 500	2 500	0
0705 11 12/11 19	Salata ledenka: od 1. ožujka do 31. svibnja	400 ⁽⁴⁾	400	0

Carinska tarifa Norveške	Naziv	Konsolidirane carinske kvote (godišnja količina u tonama)	Od toga dodatne kvote	Carinska stopa u okviru kvote (NOK/kg)
0811 10 01/0811 10 09	Jagode, nekuhane ili kuhane u vodi ili pari, smrznute	2 200 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	300	0
1001 10 00	Tvrda pšenica	5 000 ⁽⁷⁾	5 000	0
ex 1002 00 00	Hibridna jesenska raž	1 000 ⁽⁸⁾	1 000	0
1005 90 10	Kukuruz, za stočnu hranu	10 000	10 000	0
1103 13 10	Prekrupa i krupica od kukuruza, za stočnu hranu	10 000	10 000	0
1209 23 00	Sjeme vlasulje	400 ⁽⁹⁾	345	0
1209 24 00	Sjeme prave vlasnjače (<i>Poa pratensis</i> L.)	200 ⁽⁹⁾	100	0
1601 00 00	Kobasice	400	200	0
1602 49 10	„Hrskava slanina”	350	100	0
1602 50 01	Mesne okruglice	200	50	0
2009 71 00/2009 79 00	Sok od jabuka, uključujući i koncentrirani	3 300 ⁽⁵⁾	1 000	0
2005 20 91	Krumpir, u obliku poluproizvoda, za proizvodnju grickalica	3 000 ⁽⁴⁾	3 000	0
2009 80 10/2009 80 20	Sok od crnog ribiza	150 ⁽⁵⁾	150	0
ex 2009 80 99	Koncentrat borovnica	200 ⁽⁵⁾	200	0

(1) Jednom kada budući sporazum o poljoprivredi Svjetske trgovinske organizacije bude proveden, koji sadrži obveze za nove carinske kvote za najpovoljnije nacije, bilateralne carinske kvote za uvoz u Norvešku bit će postupno ukinute u skladu s istim mjerama kao i postupno uvođenje kvote WTO-a koja obuhvaća iste proizvode.

(2) Povećanje kvote odgovara tarifnoj oznaci 02.10.1100 u trenutku izvorne koncesije 2003. g.

(3) Više neće postojati ograničenja u odnosu na vrste sira koje se mogu uvesti u Norvešku.

(4) Norveška pridržava pravo primjene kriterija o krajnjem korisniku: prerađivačka industrija.

(5) Norveška pridržava pravo primjene kriterija o krajnjem korisniku: industrija konzerviranja voća i povrća.

(6) Spajanje postojećih kvota.

(7) Kriteriji o krajnjem korisniku: proizvodnja tjestenine.

(8) Norveška pridržava pravo primjene kriterija o krajnjem korisniku: za sjetvu.

(9) Norveška pridržava pravo primjene kriterija o krajnjem korisniku: samo za travnjake.

PRILOG III.

Smanjenja carina na uvoz proizvoda podrijetlom iz Europske unije u Norvešku

Carinska tarifa Norveške	Naziv	Nova carina ad valorem	Nova posebna carina (NOK/kg)
0209 00 00	Svinjska masnoća		10,50
0602 10 21	Begonije, sve vrste	10 %	
0602 10 24	Pelargonije	15 %	
0602 90 62	Slezenica	15 %	
0602 90 67	Begonije, sve vrste	30 %	
0603 11 20	Ruže (1. travnja – 31. listopada)	150 %	
0603 14 20	Krizanteme (16. ožujka – 14. prosinca)	150 %	
0603 19 10	Miješani buketi itd., koji sadrže ruže klasificirane pod oznakama roba 6.3.1110. do 6.3.1420., pri čemu te ruže ne čine glavnu komponentu buketa (međutim, biljke navedene pod oznakama roba 6.3.1921. do 6.3.1998. ostaju klasificirane pod svojim brojčanim oznakama)	150 %	
0603 19 92	Tulipani	150 %	
0603 19 93	Ljiljani	150 %	
0603 19 94	Margarete (1. svibnja – 31. listopada)	150 %	
0603 19 95	Sadarka	150 %	
0603 19 96	Peruanski ljiljan	150 %	
ex 0707 00 90	Kornišoni (1. siječnja – 30. lipnja)		1,60
2008 99 01	Jabuke		5,75
2009 80 91	Sok od maline		14,50
2009 80 92	Sok od jagode		14,50

PRILOG IV.

Bescarinski pristup za uvoz proizvoda podrijetlom iz Norveške u Europsku uniju

Oznake carinske tarife	Opis
Poglavlje 02.: Meso i jestivi klaonički proizvodi	
0208	Ostalo meso i jestivi mesni klaonički proizvodi, svježi, ohlađeni ili smrznuti
0208 90 60	Žablji bataci
Poglavlje 05.: Proizvodi životinjskog podrijetla, nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu	
0511	Proizvodi životinjskog podrijetla nespomenuti niti uključeni na drugom mjestu; mrtve životinje iz poglavlja 1. ili 3., neuporabive za ljudsku potrošnju
0511 99 39	Proizvodi životinjskog podrijetla nespomenuti niti uključeni na drugome mjestu; mrtve životinje iz poglavlja 1. ili 3., neuporabive za ljudsku potrošnju; osim sperme bikova; osim proizvoda od riba ili rakova, mekušaca ili ostalih vodenih beskralješnjaka, mrtvih životinja iz poglavlja 3.; osim tetiva i žila, obrezaka i sličnih otpadaka od sirovih koža i krzna; osim prirodnih spužvi životinjskog podrijetla; osim sirovih
Poglavlje 06.: Živo drveće i druge biljke; lukovice, korijeni i slično; rezano cvijeće i ukrasno lišće	
0601	Lukovice, gomolji, gomoljasti korijeni, izdanci i podanci korijena, u stanju mirovanja, u vegetaciji ili u cvatu; biljke i korijeni cikorijske, osim korijena iz tarifnog broja 12.12
0601 10 10	Hijacinti
0601 10 20	Narcise
0601 10 30	Tulipani
0601 10 40	Gladiole
0601 10 90	Ostale lukovice, gomolji, gomoljasti korijeni, izdanci i podanci korijena, u stanju mirovanja
0601 20 30	Orhideje, hijacinti, narcise i tulipani
0601 20 90	Ostale lukovice, gomolji, gomoljasti korijeni, izdanci i podanci korijena, u vegetaciji ili u cvatu
0602	Ostale žive biljke (uključujući i njihovo korijenje), reznice i cijepovi; micelij gljiva
0602 90 10	Micelij gljiva
0602 90 41	Šumsko drveće
0602 90 50	Ostale vani rastuće biljke
0602 90 91	Biljke u cvatu s pupoljcima ili cvjetovima, osim kaktusa
0602 90 99	Ostalo
0604	Lišće, grane i ostali dijelovi bilja, bez cvjetova ili cvjetnih pupoljaka te trave, mahovine i lišaji, prikladni za bukete ili ukras, svježi, osušeni, bojani, bijeljeni, impregnirani ili drukčije pripremljeni
0604 10 90	Mahovine i lišaji, osim islandskog lišaja
0604 91 20	Božićna drvca
0604 91 40	Grane od crnogorice

Oznake carinske tarife	Opis
0604 99 90	Lišće, grane i ostali dijelovi bilja, bez cvjetova ili cvjetnih pupoljaka te trave, vrsta koje su prikladne za bukete ili ukras, osim božićnih drvaca i grana od crnogorice
Poglavlje 07.: Jestivo povrće, pojedini korijeni i gomolji	
0703	Crveni luk, luk kozjak (ljutika), češnjak, poriluk i ostale vrste luka, svježi ili ohlađeni
0703 90 00	Poriluk i ostale vrste luka
0704	Kupus, cvjetača, korabica, kelj i slične jestive kupusnjače, svježe ili ohlađeno
ex 0704 10 00	Brokula glavatica, svježa ili ohlađena
0704 90 10	Bijeli i crveni kupus
0704 90 90	Koraba, lisnati kelj i slične jestive kupusnjače, svježe ili ohlađeno, osim cvjetače, brokule glavatice, prokulice, bijelog i crvenog kupusa
0705	Salata (<i>Lactuca sativa</i>) i radič (<i>Cichorium spp.</i>), svježi ili ohlađeni
0705 29 00	Ostali radič osim belgijske endivije
0708	Mahunasto povrće, oljušteno ili neoljušteno, svježe ili ohlađeno
0708 90 00	Ostalo mahunasto povrće, osim graha i graška, svježe ili ohlađeno
0709	Ostalo povrće, svježe ili ohlađeno
0709 40 00	Celer, osim celera korjenaša
0709 70 00	Špinat, novozelandski špinat i loboda
0710	Povrće (nekuhano ili kuhano u pari ili vodi), smrznuto
0710 30 00	Špinat, novozelandski špinat i loboda, nekuhani ili kuhani u pari ili vodi, smrznuti
0710 80 61	Gljive iz roda šampinjona (<i>Agaricus</i>)
0710 80 69	Ostale gljive
0710 80 80	Okrugle artičoke
0710 80 85	Šparoge
ex 0710 80 95	Brokula glavatica, smrznuta
0712	Povrće, suho, cijelo, rezano, u kriškama, lomljeno ili u prahu, ali dalje nepripremljeno
0712 20 00	Crveni luk
0712 31 00	Jestive gljive iz roda šampinjona (<i>Agaricus</i>)
0712 32 00	Judino uho (<i>Auricularia spp.</i>)
0712 33 00	Gljive sluzavke (<i>Tremella spp.</i>)
0712 39 00	Tartufi i ostale sušene gljive, osim iz roda šampinjona (<i>Agaricus</i>)

Oznake carinske tarife	Opis
0713	Mahunasto povrće, suho, oljušteno, neovisno je li oguljeno ili lomljeno ili ne
0713 50 00	Bob (<i>Vicia faba var. major</i>) i konjski bob (<i>Vicia faba var. equine</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>)
0713 90 00	Mahunasto povrće, suho, oljušteno, neovisno je li oguljeno ili lomljeno ili ne (osim graška, slanutka, graha, leće, boba i konjskog boba)
0714	Manioka, indijska maranta (arrowroot), kaćun (salep), čičoka, slatki krumpir i slični korijeni i gomolji s visokim sadržajem škroba ili inulina, svježi, ohlađeni, smrznuti ili suhi, neovisno jesu li rezani ili u obliku peleta ili ne; srž od sago-drвета
0714 10 91	Manioka (cassava), vrsta što ih se rabi za ljudsku prehranu, u izvornim pakiranjima neto-mase ne veće od 28 kg, bilo svježe i cijelo ili oguljeno i smrznuto, neovisno je li narezano ili ne
0714 10 98	Manioka (cassava): ostala
0714 20 10	Slatki krumpir (batat); svježi, cijeli, namijenjen ljudskoj prehrani
0714 20 90	Slatki krumpir (batat); ostali

Poglavlje 08.: Jestivo voće i orašasti plodovi; kore agruma ili dinja i lubenica

0802	Ostali orašasti plodovi, svježi ili suhi, neovisno jesu li oljušteni ili oguljeni ili ne
0802 40 00	Kesteni (<i>Castanea spp.</i>)
0802 50 00	Pistacije
0802 60 00	Makadami orasi
0802 90 50	Pinjoli
0802 90 85	Ostali orašasti plodovi osim badema, lješnjaka, oraha, kestena, pistacija, makadami oraha, pekan oraha i jezgri pinjola
0804	Datulje, smokve, ananas, avokado, guava, mango i mangostin, svježi ili suhi
0804 10 00	Datulje
0804 20 10	Svježe smokve
0805	Agrumi, svježi ili suhi
0805 40 00	Grejp (grapefruit), uključujući pomelo
0805 90 00	Agrumi, svježi ili suhi, osim naranči, mandarina (uključujući tangerske i satsuma mandarine), klementina, wilking mandarina i sličnih hibrida agruma, grejpa (grapefruit) uključujući pomelo, limuna i limete
0806	Grožđe, svježe ili suho
0806 10 10 ⁽¹⁾	Stolno grožđe
0806 10 90	Ostalo svježe grožđe
0808	Jabuke, kruške i dunje, svježe
0808 20 90	Dunje

Oznake carinske tarife	Opis
0809	Marelice, trešnje i višnje, breskve (uključujući nektarine), šljive i divlje šljive, svježe
0809 40 90	Divlje šljive
0810	Ostalo svježe voće
0810 20 90	Kupine, murva (dud) i loganove bobice
0810 40 30	Europske samonikle borovnice (<i>Vaccinium myrtillus</i>)
0810 40 50	Američke krupnoplode brusnice (<i>Vaccinium macrocarpon</i>) i sjevernoameričke borovnice (<i>Vaccinium corymbosum</i>)
0810 40 90	Brusnice, borovnice i drugo voće roda <i>Vaccinium</i> , osim voća roda <i>Vaccinium vitis-idaea</i> , <i>myrtillus</i> , <i>macrocarpon</i> i <i>corymbosum</i>
0810 60 00	Durian
0810 90 50	Crni ribiz
0810 90 60	Crveni ribiz
0810 90 70	Svježi bijeli ribiz i ogrozd
0810 90 95	Svježe voće, jestivo, (osim orašastih plodova, banana, datulja, smokvi, ananasa, avokada, guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, jabuke indijskog oraščića, jackfruita, ličija, sapodilla šljiva, marakuje, karambole, pitaja, agruma, grožđa, dinja i lubenica
0811	Voće i orašasti plodovi, nekuhani ili kuhani u pari ili vodi, smrznuti, neovisno sadrže li dodani šećer ili druga sladila ili ne
0811 90 95	Europske šumske brusnice, nordijske kupine, borovnice, smrznute

Poglavlje 9.: Kava, čaj, maté-čaj i začini

0904	Papar roda Piper; suha, drobljena ili mljevena paprika roda <i>Capsicum</i> ili roda <i>Pimenta</i>
0904 12 00	Papar roda Piper, drobljen ili mljeven
0904 20 10	Slatka paprika, nedrobljena i nemljevena
0904 20 90	Plodovi roda <i>Capsicum</i> ili roda <i>Pimenta</i> , drobljeni ili mljeveni
0905	Vanilija
0905 00 00	Vanilija
0907	Klinčići (cijeli plodovi, pupoljci i peteljke)
0907 00 00	Klinčići (cijeli plodovi, pupoljci i peteljke)
0910	Ingver (đumbir), šafran, kurkuma, majčina dušica, listovi lovora, kari (curry) i ostali začini
0910 20 90	Šafran, drobljen ili mljeven
0910 91 90	Drobljene ili mljevene mješavine različitih vrsta začina
0910 99 33	Divlja majčina dušica „ <i>thymus serpyllum</i> ” (osim drobljene ili mljevene)
0910 99 39	Majčina dušica (osim drobljene ili mljevene divlje majčine dušice)
0910 99 50	Listovi lovora

Oznake carinske tarife	Opis
0910 99 99	Začini, drobljeni ili mljeveni (osim papra roda Piper, plodova roda Capsicum ili roda Pimenta, vanilije, cimeta, cvijeta cimetovog drveta, cijelih plodova klinčića, peteljki klinčića, muškarnog oraščića, muškarnog cvijeta, kardamoma, sjemena anisa, zvjezdastog anisa, komorača, korijandra, orijentalnog i prirodnog kumina, i plodova kleka, đumbira, šafrana, kurkume, timijana, listova lovora, karija i sjemena piskavice, i mješavina raznih vrsta začina)

Poglavlje 11.: Proizvodi mlinske industrije; slad; škrob; inulin; pšenični gluten

1104	Zrna žitarica, drukčije obrađene (na primjer, oljuštena, valjana, u pahuljicama, perlirana, rezana ili gnječena); klice žitarice, cijele, valjane, u ljuskicama ili mljevene (osim žitnog brašna, i oljuštene i polu- ili u potpunosti brušene riže i lomljene riže)
1104 29 01	Zrna ječma, oljuštena
1104 29 03	Zrna ječma, oljuštena i rezana ili gnječena
1104 29 05	Zrna ječma, perlirana
1104 29 07	Zrna ječma, samo gnječena
1104 29 09	Zrna ječma (osim oljuštenih i rezanih ili gnječenih, perliranih ili ne drukčije obrađenih nego gnječenih)
1104 29 11	Zrna pšenice, oljuštena
1104 29 18	Zrna od ostalih žitarica, oljuštena (osim ječma, zobi, kukuruza, riže ili pšenice)
1104 29 30	Zrna od ostalih žitarica, perlirana (osim ječma, zobi, kukuruza ili riže)
1104 29 51	Zrna od pšenice, ne drukčije obrađena nego gnječena
1104 29 55	Zrna od raži, ne drukčije obrađena nego gnječena
1104 29 59	Zrna ostalih žitarica, ne drukčije obrađena nego gnječena (osim ječma, zobi, kukuruza, pšenice i raži)
1104 29 81	Zrna pšenice (osim oljuštenih, rezanih ili gnječenih, perliranih ili ne drukčije obrađenih nego gnječenih)
1104 29 85	Zrna raži (osim oljuštenih, rezanih ili gnječenih, perliranih ili ne drukčije obrađenih nego gnječenih)
1104 29 89	Zrna žitarica (osim ječma, zobi, kukuruza, pšenice i raži, oljuštena, rezana ili gnječena, perlirana ili ne drukčije obrađena nego gnječena)
1106	Brašno, krupica i prah od osušenog mahunastog povrća iz tarifnog broja 0713, od sagoa, korijena ili gomolja iz tarifnog broja 0714 ili od proizvoda iz poglavlja 8
1106 10 00	Brašno, krupica i prah od graška, graha, leće i ostalog osušenog mahunastog povrća iz tarifnog broja 0713
1106 30 10	Brašno, krupica i prah od banana
1106 30 90	Brašno, krupica i prah od proizvoda iz poglavlja 8. „Jestivo voće i orašasti plodovi; kore agruma ili dinja i lubenica” (osim banana)
1108	Škrob; inulin
1108 11 00	Pšenični škrob
1108 12 00	Kukuruzni škrob
1108 14 00	Škrob od manioke

Oznake carinske tarife	Opis
1108 19 10	Rižin škrob
1108 19 90	Škrob (osim pšeničnog, kukuruznog, krumpirovog, škroba od manioke i rižinog)
1108 20 00	Inulin
1109	Pšenični gluten, neovisno je li osušen ili ne
1109 00 00	Pšenični gluten, neovisno je li osušen ili ne

Poglavlje 12.: Uljano sjemenje i plodovi; razno zrnje, sjemenje i plodovi; industrijsko i ljekovito bilje; slama i stočna hrana

1209	Sjeme, plodovi i spore, vrsta što ih se rabi za sjetvu
1209 10 00	Sjeme šećerne repe
1209 91 10	Sjeme korabe „brassica oleracea, var. caulorapa and gongylodes L.” što ga se uglavnom uzgaja zbog cvjetova
1209 91 30	Sjeme cikle „beta vulgaris var. conditiva”, što ga se uglavnom uzgaja zbog cvjetova
1209 91 90	Sjeme povrća što ga se uglavnom uzgaja zbog cvjetova (osim korabe „brassica oleracea, var. caulorapa and gongylodes L.”)
1210	Hmelj, svjež ili osušen, uključujući i mljeven, u obliku praha ili peleta; lupulin
1210 10 00	Hmelj, nemljeven niti u obliku praha niti peleta
1210 20 10	Hmelj, mljeven, u obliku praha ili peleta, s većim sadržajem lupulina; lupulin
1210 20 90	Hmelj, mljeven, u obliku praha ili peleta (osim onog s većim sadržajem lupulina)

Poglavlje 13.: Šelak; gume, smole i ostali biljni sokovi i ekstrakti

1302	Opijum, oleo smola vanilije, ostale sluzi i zgušnjivači, dobiveni od biljnih proizvoda, čak i modificirani
1302 19 05	Oleo smola vanilije

Poglavlje 15.: Masti i ulja životinjskog ili biljnog podrijetla te proizvodi njihove razgradnje; prerađene jestive masti; životinjski ili biljni voskovi

1502	Masti od goveda, ovaca ili koza, osim iz tarifnog broja 15.03
1502 00 90	Masti od goveda, ovaca ili koza (osim za industrijske svrhe, stearina od svinjske masti, ulja od svinjske masti, oleostearina, oleo ulja i ulja od loja, neemulgiranih, nemiješanih niti na drugi način pripremljenih)
1503	Stearin od svinjske masti, ulje od svinjske masti, oleostearin, oleo ulje i ulje od loja, neemulgirani, nemiješani niti na drugi način pripremljeni
1503 00 19	Stearin od svinjske masti i oleostearin (osim za industrijske svrhe i emulgiranog, miješanog ili na drugi način pripremljenog)
1503 00 90	Ulje od loja, oleo ulje i ulje od svinjske masti (osim za industrijske svrhe, neemulgiranog, nemiješanog niti na drugi način pripremljenog, i ulja od loja za industrijske svrhe)
1504	Masti i ulja i njihove frakcije, od riba ili morskih sisavaca, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1504 10 10	Ulja od riblje jetre i njihove frakcije sa sadržajem vitamina A ne većim od 2 500 IU/g, rafinirani ili nerafinirani (osim kemijski modificiranih)
1504 10 99	Masti i ulja i njihove frakcije, od ribe, rafinirani ili nerafinirani (osim kemijskih modificiranih i ulja od jetre)

Oznake carinske tarife	Opis
1505	Mast od vune i masne tvari
1505 00 10	Mast od vune, sirova
1507	Sojino ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1507 10 10	Sojino ulje, sirovo, uključujući i degumirano, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1507 10 90	Sojino ulje, sirovo, uključujući i degumirano (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1507 90 10	Sojino ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim kemijski modificiranih, sirovih, i za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1507 90 90	Sojino ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani (osim za tehničke ili industrijske svrhe, kemijski modificiranih, i sirovih)
1508	Ulje od kikirikija i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1508 10 90	Ulje od kikirikija, sirovo (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1508 90 10	Ulje od kikirikija i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, za industrijske svrhe (osim kemijski modificiranih, sirovih, i za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1508 90 90	Ulje od kikirikija i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani (osim kemijski modificiranih, sirovih, i za tehničke ili industrijske svrhe)
1509	Maslinovo ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1509 10 10	Djevičansko lampantno maslinovo ulje dobiveno od plodova masline isključivo mehaničkim ili fizičkim sredstvima u uvjetima koji ne dovode do pogoršanja kakvoće ulja
1509 10 90	Maslinovo ulje dobiveno od plodova masline isključivo mehaničkim ili fizičkim sredstvima u uvjetima koji ne dovode do pogoršanja kakvoće ulja, netretirano (osim djevičanskog lampantnog maslinovog ulja)
1509 90 00	Maslinovo ulje i njegove frakcije, dobiveni od plodova masline isključivo mehaničkim ili fizičkim sredstvima u uvjetima koji ne dovode do pogoršanja kakvoće ulja (osim djevičanskog i kemijski modificiranog)
1510	Ostala ulja i njihove frakcije, dobivena isključivo od maslina, rafinirana ili nerafinirana, ali kemijski nemodificirana, uključujući mješavine tih ulja ili frakcija s uljima ili frakcijama iz tarifnog broja 1509
1510 00 10	Sirova ulja
1510 00 90	Ostalo
1511	Palmino ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1511 10 90	Palmino ulje, sirovo (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1511 90 11	Krute frakcije palminog ulja, rafinirane ili nerafinirane, ali kemijski nemodificirane, u izvornim pakiranjima neto mase 1 kg ili manje
1511 90 19	Krute frakcije palminog ulja, rafinirane ili nerafinirane, ali kemijski nemodificirane, u izvornim pakiranjima neto mase veće od 1 kg ili drukčije pakirane
1511 90 91	Palmino ulje i njegove tekuće frakcije, rafinirane ili nerafinirane, ali kemijski nemodificirane, za industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude i sirovih)
1511 90 99	Palmino ulje i njegove tekuće frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za industrijske svrhe i sirovih)

Oznake carinske tarife	Opis
1512	Ulje od sjemena suncokreta, šafranike ili pamuka i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1512 11 10	Ulje od sjemena suncokreta ili šafranike, sirovo, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1512 11 91	Ulje od sjemena suncokreta, sirovo (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1512 11 99	Ulje od sjemena šafranike (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1512 19 10	Ulje od sjemena suncokreta ili šafranike i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim sirovih i za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1512 19 90	Ulje od sjemena suncokreta ili šafranike i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih)
1512 21 10	Ulje od sjemena pamuka, sirovo, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1512 21 90	Ulje od sjemena pamuka, sirovo (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1512 29 10	Ulje od sjemena pamuka i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim sirovih i za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1512 29 90	Ulje od sjemena pamuka, sirovo, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih)
1513	Ulje od kokosovog oraha (kopre), palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1513 11 10	Ulje od kokosovog oraha, sirovo, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1513 11 91	Ulje od kokosovog oraha, sirovo, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1513 11 99	Ulje od kokosovog oraha, sirovo, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg ili drukčije pakirano (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1513 19 11	Krute frakcije ulja od kokosovog oraha, rafinirane ili nerafinirane, ali kemijski nemodificirane, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje
1513 19 19	Krute frakcije ulja od kokosovog oraha, rafinirane ili nerafinirane, ali kemijski nemodificirane, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg
1513 19 30	Ulje od kokosovog oraha i njegove tekuće frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1513 19 91	Ulje od kokosovog oraha i njegove tekuće frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1513 19 99	Ulje od kokosovog oraha i njegove tekuće frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg or drukčije pakirani (osim za tehničke i industrijske svrhe i sirovih)
1513 21 10	Ulje palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje, sirovo, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1513 21 30	Ulje palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje, sirovo, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1513 21 90	Ulje palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje, sirovo, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg ili drukčije pakirano (osim ulja za tehničke ili industrijske svrhe)
1513 29 11	Krute frakcije ulja palminih koštica ili babasu ulja, rafinirane ili nerafinirane, ali ne kemijski modificirane, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje

Oznake carinske tarife	Opis
1513 29 19	Krute frakcije ulja palminih koštica ili babasu ulja, rafinirane ili nerafinirane, ali ne kemijski modificirane, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg ili drukčije pakirane
1513 29 30	Ulje palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje i njihove tekuće frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za tehničke i industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude i sirovih)
1513 29 50	Ulje palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje i njihove tekuće frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim za tehničke i industrijske svrhe i sirovih)
1513 29 90	Ulje palminih koštica (jezgri) ili babasu ulje i njihove tekuće frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg ili drukčije pakirani (osim za tehničke i industrijske svrhe i sirovih)
1514	Ulje od repice ili ulje od gorušice i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1514 11 10	Ulje od repice niskog sadržaja eruka kiseline manjeg od 2 %, sirovo, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1514 11 90	Ulje od repice niskog sadržaja eruka kiseline manjeg od 2 %, sirovo (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1514 19 10	Ulje od repice niskog sadržaja eruka kiseline manjeg od 2 % i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude i sirovih)
1514 19 90	Ulje od repice niskog sadržaja eruka kiseline manjeg od 2 % i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih)
1514 91 10	Ulje od repice visokog sadržaja eruka kiseline od 2 % ili višeg, i ulje gorušice, sirovo, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1514 91 90	Ulje od repice visokog sadržaja eruka kiseline od 2 % ili višeg, i ulje gorušice, sirovo (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1514 99 10	Ulje od repice visokog sadržaja eruka kiseline od 2 % ili višeg, i ulje gorušice, i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude i sirovih)
1514 99 90	Ulje od repice visokog sadržaja eruka kiseline od 2 % ili višeg, i ulje gorušice, i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih)
1515	Ostale stabilne (nehlapive) biljne masti i ulja (uključujući jojoba ulje) i njihove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani
1515 11 00	Sirovo laneno ulje
1515 19 10	Laneno ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1515 19 90	Laneno ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih)
1515 21 10	Sirovo kukuruzno ulje, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1515 21 90	Sirovo kukuruzno ulje (osim za tehničke ili industrijske svrhe)

Oznake carinske tarife	Opis
1515 29 10	Kukuruzno ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za industrijske svrhe (osim sirovih i za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1515 29 90	Kukuruzno ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za industrijske svrhe i sirovih)
1515 30 90	Ricinusovo ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za proizvodnju aminoundekanske kiseline, što se rabi u proizvodnji sintetičkih tekstilnih vlakana ili umjetnih plastičnih materijala)
1515 50 11	Sezamovo ulje, sirovo, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1515 50 19	Sezamovo ulje, sirovo (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1515 50 91	Sezamovo ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim sirovih)
1515 50 99	Sezamovo ulje i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih)
1515 90 29	Ulje od sjemena duhana, sirovo (osim za tehničke ili industrijske svrhe)
1515 90 39	Ulje od sjemena duhana i njegove frakcije, rafinirani ili nerafinirani, ali kemijski nemodificirani (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih)
1515 90 40	Sirove stabilne (nehlapive) biljne masti i ulja i njihove frakcije, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda, ulja od soje, kikirikija, masline, palme, suncokretovog sjemena, suncokreta, pamukovog sjemena, kokosovog oraha, palminih koštica, babasu, repe, kolza i gorušice, lanenog sjemena, kukuruza, ricinusa, sezama, jojobe, oiticice, mirte, japanskog voska, sjemena duhana)
1515 90 51	Sirove stabilne (nehlapive) biljne masti i ulja i njihove frakcije, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim za tehničku i industrijsku upotrebu, ulja od soje, kikirikija, masline, palme, suncokretovog sjemena, suncokreta, pamukovog sjemena, kokosovog oraha, palminih koštica, babasu, repe, kolza i gorušice, lanenog sjemena, kukuruza, ricinusa, sezama, jojobe, oiticice, mirte, japanskog voska, sjemena duhana)
1515 90 59	Sirove stabilne (nehlapljive) biljne masti i ulja i njihove frakcije, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg, ili sirovi, tekući (osim za tehničku i industrijsku upotrebu, ulja od soje, kikirikija, masline, suncokreta, šafranike, pamukovog sjemena, kokosovog oraha, palminih koštica, babasu, rubsen i gorušice, sjemena lana, klica kukuruza, ricinusa, sezama, jojobe, oiticice, mirte, japanskog voska, sjemena duhana)
1515 90 60	Biljne masti i ulja i njihove frakcije, rafinirani ili ne, ali kemijski nemodificirani, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda, sirovih masti i ulja, ulja soje, kikirikija, masline, palme, suncokreta, šafranike, pamukovog sjemena, kokosovog oraha, palminih koštica, babasu, rubsen i gorušice, sjemena lana, klica kukuruza, ricinusa, tungovca, sezama, jojobe, oiticice, mirte, japanskog voska, sjemena duhana)
1515 90 91	Krute stabilne (nehlapljive) masti i ulja i njihove frakcije, rafinirani ili ne, ali kemijski nemodificirani, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih masti i ulja)
1515 90 99	Krute stabilne (nehlapljive) masti i ulja i njihove frakcije, rafinirani ili ne, ali kemijski nemodificirani, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg (osim za tehničke ili industrijske svrhe i sirovih masti i ulja)
1516	Masti i ulja životinjskog ili biljnog podrijetla i njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, rafinirani ili ne, ali dalje nepripremljeni
1516 10 10	Masti i ulja životinjskog podrijetla i njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, rafinirani ili ne, ali dalje nepripremljeni, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje
1516 10 90	Masti i ulja životinjskog podrijetla i njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, rafinirani ili ne, ali dalje nepripremljeni, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg ili drukčije pakirani

Oznake carinske tarife	Opis
1516 20 91	Masti i ulja biljnog podrijetla i njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, rafinirani ili ne, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim hidrogeniziranog ricinusovog ulja (tzv. opal-voska) i dalje pripremljenih)
1516 20 95	Ulje sjemena repice, uljane repice, sjemena lana, sjemena suncokreta, ilipe, karite, makoré, tulu-kuna ili babasu ulje i njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, rafinirani ili ne, za tehničke ili industrijske svrhe, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg ili drukčije pakirani (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1516 20 96	Ulje od kikirikija, sjemena pamuka, sojino ili suncokretovo ulje; ostala ulja s masenim udjelom slobodnih masnih kiselina manjim od 50 %, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg ili drukčije pakirani (isključujući ulje od palminih koštica, ilipe, kokosovog oraha, repice ili kopaiba ulja, i ulja iz tarifne oznake 1516.20.95)
1516 20 98	Masti i ulja životinjskog podrijetla i njihove frakcije, djelomično ili potpuno hidrogenirani, interesterificirani, reesterificirani ili elaidinizirani, rafinirani ili ne, ali dalje nepripremljeni, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg ili u drugom obliku (osim masti i ulja i njihovih frakcija, dalje pripremljenih, hidrogeniziranog ricinusovog ulja i tarifnih podbrojeva 1516.20.95 i 1516.20.96)
1517	Margarin; jestive mješavine ili pripravci od masti ili ulja životinjskog ili biljnog podrijetla ili od frakcija različitih masti ili ulja iz ovog poglavlja, osim jestivih masti ili ulja ili njihovih frakcija iz tarifnog broja 1516
1517 90 91	Jestiva stabilna (nehlapljiva) biljna ulja, tekuća, miješana, s masenim udjelom mliječnih masti 10 % ili manje (osim ulja, djelomično ili potpuno hidrogeniranih, interesterificiranih, reesterificiranih ili elaidiniziranih, rafiniranih ili ne, ali dalje nepripremljenih, i mješavina maslinovih ulja)
1517 90 99	Jestive mješavine ili pripravci od masti ili ulja životinjskog ili biljnog podrijetla, s masenim udjelom mliječnih masti 10 % ili manje (osim stabilnih (nehlapivih) biljnih ulja, tekućih, miješanih, jestivih mješavina ili pripravaka što se rabe za podmazivanje kalupa, i krutog margarina)
1518	Životinjske ili biljne masti i ulja i njihove frakcije, kuhani, oksidirani, dehidrirani, sumporirani, puhani, polimerizirani zagrijavanjem u vakuumu ili u inertnom plinu ili drukčije kemijski modificirani, isključujući one iz tarifnog broja 1516; nejestive mješavine ili pripravci od životinjskih ili biljnih masti ili ulja ili od frakcija različitih masti ili ulja iz ovog poglavlja, što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu
1518 00 31	Kruta stabilna (nehlapljiva) biljna ulja, tekuća, miješana, nejestiva, za tehničke ili industrijske svrhe (osim za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1518 00 39	Stabilna (nehlapljiva) biljna ulja, tekuća, miješana, nejestiva, za tehničke ili industrijske svrhe (osim sirovih ulja i za proizvodnju prehrambenih proizvoda za ljude)
1518 00 91	Životinjske ili biljne masti i ulja i njihove frakcije, kuhani, oksidirani, dehidrirani, sumporirani, puhani, polimerizirani zagrijavanjem u vakuumu ili u inertnom plinu ili drukčije kemijski modificirani, isključujući one iz tarifnog broja 1516
1518 00 95	Nejestive mješavine ili pripravci životinjskih ili životinjskih i biljnih masti i ulja i njihove frakcije
1518 00 99	Ostalo

Poglavlje 16.: Prerađevine od mesa, riba, rakova, mekušaca ili drugih vodenih beskralješnjaka

1602	Pripremljeni ili konzervirani proizvodi od mesa, drugih mesnih klaoničkih proizvoda ili krvi, osim kobasica i sličnih proizvoda te mesnih ekstrakata i sokova
1602 20 10	Od jetri guske ili patke
1603	Ekstrakti i sokovi od mesa, riba, rakova, mekušaca ili od drugih vodenih beskralješnjaka
1603 00 10	Ekstrakti i sokovi od ribe, rakova, mekušaca ili od drugih vodenih beskralješnjaka, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje

Oznake carinske tarife	Opis
Poglavlje 20.: Pripravci od povrća, voća, orašastih plodova ili ostalih dijelova biljaka	
2003	Gljive i tartufi, pripremljeni ili konzervirani na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini
2003 20 00	Tartufi, pripremljeni ili konzervirani na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini
2003 90 00	Ostale gljive osim roda <i>Agaricus</i> , pripremljene ili konzervirane na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini
2005	Ostalo povrće, pripremljeno ili konzervirano na drugi način osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznuto, osim proizvoda iz tarifnog broja 2006
2005 40 00	Grašak (<i>Pisum sativum</i>), pripremljeni ili konzervirani na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznuti, osim za stočnu hranu
2005 91 00	Izdanci bambusa, pripremljeni ili konzervirani na drugi način, osim u octu ili octenoj kiselini, nesmrznuti
2008	Voće, orašasti plodovi i drugi jestivi dijelovi biljaka, drukčije pripremljeni ili konzervirani, neovisno sadrže li dodani šećer ili druga sladila ili alkohol ili ne, što nisu spomenuti niti uključeni na drugom mjestu
2008 19 11	Kokos, indijski orasi, brazilski orasi, areco (betel) orasi, kola i makadami orasi, uključivši mješavine koje sadrže guavu, mango, mangostin, papaju, tamarind, indijsku jabuku, liči, jackfruit, sapodilu, marakuju, karambolu, pitahaju, kokos, indijske orahe, brazilске orahe, areco (betel) orahe, kola i makadami orahe s masenim udjelom 50 % ili većim, pripremljeni ili konzervirani, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg (osim konzerviranih u octu)
2008 19 13	Prženi bademi i pistacije, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg
2008 19 19	Orašasti plodovi i druge sjemenke, uklj. mješavine, pripremljeni ili konzervirani, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg (osim pripremljenih ili konzerviranih u octu, konzerviranih u šećeru, ali neumočenih u šećer, džem, voćni žele, marmeladu, voćni pire i pastu, koji su dobiveni kuhanjem, kikirikija, orašastih plodova, prženih pistacija i kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha i mješavina s masenim udjelom tropskog voća i tropskih orašastih plodova 50 % ili većim)
2008 19 91	Kokos, indijski orasi, brazilski orasi, areco (betel) orasi, kola i makadami orasi, uklj. mješavine koje sadrže guavu, mango, mangostin, papaju, tamarind, indijsku jabuku, liči, jackfruit, sapodilu, marakuju, karambolu, pitahaju, kokos, indijske orahe, brazilске orahe, areco (betel) orahe, kola i makadami orahe s masenim udjelom 50 % ili većim, pripremljeni ili konzervirani, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje
2008 19 93	Prženi bademi i pistacije, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje
2008 19 95	Prženi orašasti plodovi, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim kikirikija, badema, pistacija, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha)
2008 19 99	Orašasti plodovi i druge sjemenke, uključujući mješavine, pripremljeni ili konzervirani, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim pripremljenih ili konzerviranih u octu, konzerviranih u šećeru, ali neumočenih u šećer, džem, voćni žele, marmeladu, voćni pire i pastu, koji su dobiveni kuhanjem, kikirikija, prženih orašastih plodova, i kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha i mješavina s masenim udjelom tropskog voća i tropskih orašastih plodova 50 % ili većim)
2008 92 12	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruta, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uključivši mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili više, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha s masenim udjelom 50 % ili većim, pripremljeni ili konzervirani, s dodanim alkoholom, s masenim udjelom šećera većim od 9 %, i s masenim udjelom stvarnog alkohola ne većim od 11,85 %
2008 92 14	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripremljene ili konzervirane, s dodanim alkoholom, s masenim udjelom šećera većim od 9 %, i s masenim udjelom stvarnog alkohola ne većim od 11,85 % (osim mješavina orašastih plodova, tropskog voća i tropskog voća/orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20. s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki)

Oznake carinske tarife	Opis
2008 92 16	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uklj. mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripremljeni ili konzervirani, s dodanim alkoholom, s masenim udjelom šećera većim od 9 %, i s masenim udjelom stvarnog alkohola većim od 11,85 %
2008 92 18	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripremljene ili konzervirane, s dodanim alkoholom, s masenim udjelom šećera većim od 9 %, i s masenim udjelom stvarnog alkohola većim od 11,85 % (osim mješavina orašastih plodova, tropskog voća i tropskog voća/orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20. s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki)
2008 92 32	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uklj. mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripremljeni ili konzervirani, s dodanim alkoholom, s masenim udjelom stvarnog alkohola ne većim od 11,85 % (osim s masenim udjelom šećera većim od 9 %)
2008 92 34	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripremljene ili konzervirane, s dodanim alkoholom, s masenim udjelom stvarnog alkohola ne većim od 11,85 % (osim s masenim udjelom šećera većim od 9 % i mješavina orašastih plodova, tropskog voća i tropskog voća/orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20. s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki)
2008 92 36	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uključivši mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripremljeni ili konzervirani, s dodanim alkoholom, s masenim udjelom stvarnog alkohola većim od 11,85 % (osim s masenim udjelom šećera većim od 9 %)
2008 92 38	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripremljene ili konzervirane, s dodanim alkoholom, s masenim udjelom stvarnog alkohola većim od 11,85 % (osim s masenim udjelom šećera većim od 9 % i mješavina orašastih plodova, tropskog voća i tropskog voća/orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20. s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki)
2008 92 51	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uklj. mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripremljeni ili konzervirani, bez dodanog alkohola, s dodanim šećerom, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg
2008 92 59	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripremljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, s dodanim šećerom, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg (osim mješavina tropskog voća i tropskog voća i orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20. s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki i proizvoda tipa „Muesli“ na osnovi neprženih pahuljica žitarica poglavlja oznake 1904.20.10)
2008 92 72	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uključivši mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripremljeni ili konzervirani, bez dodanog alkohola, s dodanim šećerom, u kojima maseni udio pojedine vrste voća nije veći od 50 % ukupne mase voća, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje
2008 92 74	Mješavine od voća, u kojima maseni udjel pojedine vrste voće nije veći od 50 % ukupne mase voća, pripremljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, s dodanim šećerom, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim mješavina orašastih plodova, tropskog voća i tropskog voća i orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20., s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki i proizvoda tipa „Muesli“ na osnovi neprženih pahuljica žitarica poglavlja oznake 1904.20.10)
2008 92 76	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uključivši mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripremljeni ili konzervirani, bez dodanog alkohola, s dodanim šećerom, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim mješavina u kojima maseni udio pojedine vrste voća nije veći od 50 % ukupne mase voća)

Oznake carinske tarife	Opis
2008 92 78	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, s dodanim šećerom, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim mješavina orašastih plodova, tropskog voća i tropskog voća i orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20., s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki, mješavina u kojima maseni udio pojedine vrste voća nije veći od 50 % ukupne mase voća, i proizvoda tipa „Muesli“ na osnovi neprženih pahuljica žitarica poglavlja oznake 1904.20.10)
2008 92 92	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruta, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uključivši mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, bez dodanog šećera, u izvornim pakiranjima neto-mase 5 kg ili veće
2008 92 93	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, bez dodanog šećera, u izvornim pakiranjima neto-mase 5 kg ili veće (osim mješavina orašastih plodova, tropskog voća i tropskog voća i orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20., s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki, i proizvoda tipa „Muesli“ na osnovi neprženih pahuljica žitarica poglavlja oznake 1904.20.10)
2008 92 94	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruta, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uključivši mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, bez dodanog šećera, u izvornim pakiranjima neto-mase 4,5 kg ili veće, ali manje od 5 kg
2008 92 96	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, bez dodanog šećera, u izvornim pakiranjima neto-mase 4,5 kg ili veće, ali manje od 5 kg (osim mješavina orašastih plodova, tropskog voća i tropskog voća i orašastih plodova vrste navedene u dodatnim napomenama 7. i 8. poglavlja 20., s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki, i proizvoda tipa „Muesli“ na osnovi neprženih pahuljica žitarica poglavlja oznake 1904.20.10)
2008 92 97	Mješavine od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijske jabuke, ličija, jackfruta, sapodile, marakuje, karambole, pitahaje, uključivši mješavine s masenim udjelom tog voća 50 % ili većim, kokosa, indijskih oraha, brazilskih oraha, areco (betel) oraha, kola i makadami oraha, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, bez dodanog šećera, u izvornim pakiranjima neto-mase manje od 4,5 kg
2008 92 98	Mješavine od voća ili drugih jestivih dijelova biljaka, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, bez dodanog šećera, u izvornim pakiranjima neto-mase manje od 4,5 kg (osim mješavina orašastih plodova, tropskog voća vrste navedene u dodatnoj napomeni 7. poglavlja 20., s masenim udjelom 50 % ili većim, kikirikija i ostalih sjemenki, i proizvoda tipa „Muesli“ na osnovi neprženih pahuljica žitarica poglavlja oznake 1904.20.10)
2008 99 45	Šljive, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, s dodanim šećerom, u izvornim pakiranjima neto-mase veće od 1 kg
2008 99 67	Voće i ostali jestivi dijelovi biljaka, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, s dodanim šećerom, u izvornim pakiranjima neto-mase 1 kg ili manje (osim konzerviranih u šećeru, ali neumućenih u šećer, džem, voćni žele, marmeladu, voćni pire i pastu, koji su dobiveni kuhanjem, i kikirikija, orašastih plodova i drugih sjemenki, ananasa, agruma, krušaka, marelica, trešanja i višanja, bresaka, jagoda, đumbira, marakuje, guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruta, sapodile, karambole i pitahaje)
2008 99 72	Šljive, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, bez dodanog šećera, u izvornim pakiranjima neto-mase 5 kg ili veće
2008 99 78	Šljive, pripravljene ili konzervirane, bez dodanog alkohola, bez dodanog šećera, u izvornim pakiranjima neto-mase manje od 5 kg
2009	Voćni sokovi (uključujući mošt od grožđa) i sokovi od povrća, nefermentirani i bez dodanog alkohola, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila
2009 11 91	Sok od naranče, smrznuti, nefermentirani, 67 ili više stupnjeva brix pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera većim od 30 % (osim s dodanim alkoholom)

Oznake carinske tarife	Opis
2009 11 99	Sok od naranče, smrznuti, nefermentirani, 67 ili manje stupnjeva brixu pri 20 °C, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila (osim s dodanim alkoholom, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera većim od 30 %)
2009 19 11	Sok od naranče, nefermentirani, više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila (osim s dodanim alkoholom i smrznutih)
2009 19 19	Sok od naranče, nefermentirani, više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila (osim s dodanim alkoholom i smrznutih)
2009 31 11	Sok od ostalih pojedinačnih agruma, nefermentirani, ne više od 20 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim s dodanim alkoholom, mješavina, soka od naranče i soka od grejpa)
2009 31 51	Sok od limuna, nefermentirani, ne više od 20 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim s dodanim alkoholom)
2009 31 91	Sok od ostalih pojedinačnih agruma, nefermentirani, ne više od 20 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim s dodanim alkoholom, mješavina, soka od limuna, naranče i grejpa)
2009 39 91	Sok od ostalih pojedinačnih agruma, nefermentirani, više od 20, ali ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera većim od 30 % (osim s dodanim alkoholom, mješavina, soka od limuna, naranče i grejpa)
2009 41 10	Sok od ananasa, nefermentirani, ne više od 20 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim s dodanim alkoholom)
2009 41 91	Sok od ananasa, nefermentirani, ne više od 20 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim s dodanim alkoholom)
2009 41 99	Sok od ananasa, nefermentirani, ne više od 20 stupnjeva brixu pri 20 °C (osim s dodanim šećerom i s dodanim alkoholom)
2009 80 11	Sok od kruške, nefermentirani, više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 22 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila (osim s dodanim alkoholom)
2009 80 19	Sok od kruške, nefermentirani, više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 22 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila (osim s dodanim alkoholom)
2009 80 34	Sok od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruta, sapodile, marakuje, karambole ili pitahaye, nefermentirani, bez dodanog alkohola, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila, više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase (osim mješavina)
2009 80 35	Sok od ostalog pojedinačnog voća ili povrća, nefermentirani, bez dodanog alkohola, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila, više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase (osim mješavina i soka od agruma, marakuje, manga, mangostina, papaje, jackfruta, guave, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, sapodile, karambole ili pitahaye, ananasa, rajčice, grožđa, jabuka i krušaka)
2009 80 36	Sok od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruta, sapodile, marakuje, karambole ili pitahaye, nefermentirani, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila, više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 30 EUR za 100 kg neto mase (osim s dodanim alkoholom i mješavina)
2009 80 38	Sok od ostalog pojedinačnog voća ili povrća, nefermentirani, s dodanim ili bez dodanog šećera ili drugih sladila, više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 30 EUR za 100 kg neto mase (osim s dodanim alkoholom, mješavina i soka od agruma, guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruta, sapodile, marakuje, karambole, pitahaye, soka od ananasa, soka od rajčice, soka od grožđa uklj. mošt od grožđa, soka od jabuke i soka od kruške)
2009 80 50	Sok od kruške, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 18 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim s dodanim alkoholom)
2009 80 61	Sok od kruške, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 18 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera većim od 30 % (osim s dodanim alkoholom)

Oznake carinske tarife	Opis
2009 80 63	Sok od kruške, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 18 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera ne većim od 30 % (osim s dodanim alkoholom)
2009 80 69	Sok od kruške, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C (osim s dodanim šećerom ili s dodanim alkoholom)
2009 80 71	Sok od trešanja i višanja, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim s dodanim alkoholom)
2009 80 73	Sok od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole ili pitahaye, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim mješavina ili s dodanim alkoholom)
2009 80 79	Sok od ostalog pojedinačnog voća ili povrća, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s dodanim šećerom (osim mješavina ili s dodanim alkoholom, i soka od agruma, guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaye, soka od ananasa, soka od rajčice, soka od grožđa uključivši mošt od grožđa, soka od jabuke, soka od kruške i soka od trešanja i višanja)
2009 80 85	Sok od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole ili pitahaye, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera većim od 30 % (osim mješavina ili s dodanim alkoholom)
2009 80 86	Sok od ostalog pojedinačnog voća ili povrća, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera većim od 30 % (osim mješavina ili s dodanim alkoholom, i soka od agruma, guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole ili pitahaye, soka od ananasa, soka od rajčice, soka od grožđa uključivši mošt od grožđa, soka od jabuke i soka od kruške)
2009 80 88	Sok od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole ili pitahaye, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera ne većim od 30 % (osim mješavina ili s dodanim alkoholom)
2009 80 89	Sok od ostalog pojedinačnog voća ili povrća, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C, vrijednosti ne veće od 30 EUR za 100 kg neto mase, s masenim udjelom dodanog šećera ne većim od 30 % (osim mješavina ili s dodanim alkoholom, i soka od agruma, guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaye, soka od ananasa, soka od rajčice, soka od grožđa uključivši mošt od grožđa, soka od jabuke i soka od kruške)
2009 80 95	Sok od američkih krupnoplodnih brusnica (<i>Vaccinium macrocarpum</i>), nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C (osim s dodanim šećerom ili alkoholom)
2009 80 96	Sok od trešanja i višanja, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C (osim s dodanim šećerom ili alkoholom)
2009 80 97	Sok od guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole ili pitahaye, nefermentirani (osim s dodanim šećerom ili alkoholom)
2009 80 99	Sok od ostalog pojedinačnog voća ili povrća, nefermentirani, ne više od 67 stupnjeva brixu pri 20 °C (osim s dodanim šećerom ili alkoholom, mješavina, i soka od agruma, guave, manga, mangostina, papaje, tamarinda, indijskih jabuka, ličija, jackfruita, sapodile, marakuje, karambole, pitahaye, ananasa, rajčice, grožđa uključivši mošt od grožđa, jabuke, kruške, trešnje i višnje, i američke krupnoplodne brusnice <i>Vaccinium macrocarpum</i>)

(¹) Zadržan sustav uvoznih cijena.

PRILOG V.

Carinske kvote za uvoz proizvoda podrijetlom iz Norveške u Europsku uniju

Oznake KN	Naziv	Konsolidirane carinske kvote (godišnja količina u tonama)	(od toga) dodatne količine	Carinska stopa u okviru kvote (EUR/kg)
0406	Sir i skuta	7 200 ⁽¹⁾	3 200	0
0810 20 10	Svježe maline	400	400	0
2005 20 20	Krumpir u tankim listićima, pržen ili pečen, neovisno je li soljen ili začinjaen ili ne, u pakiranjima koja ne propuštaju zrak, prikladan za neposrednu potrošnju	200	200	0
0809 20 05 0809 20 95	Trešnje, svježe ⁽²⁾	900	0	0
2309 10 13 2309 10 15 2309 10 19 2309 10 33 2309 10 39 2309 10 51 2309 10 53 2309 10 59 2309 10 70 2309 10 90	Hrana za pse i mačke, pripravljena u pakiranju za maloprodaju	13 000	13 000	0

⁽¹⁾ Carinska kvota od 7 200 tona sira za uvoz u Europsku uniju primjenjuje se na sve vrste sira.

⁽²⁾ Razdoblje kvota produljuje se s 16. srpnja – 31. kolovoza na 16. srpnja – 15. rujna.

B. Pismo Kraljevine Norveške

Poštovani,

Čast mi je potvrditi primitak Vašeg pisma s današnjim datumom koji glasi kako slijedi:

„Poštovani,

Imam čast pozvati se na pregovore između Europske unije i Kraljevine Norveške o bilateralnoj trgovini poljoprivrednim proizvodima, koji su zaključeni 28. siječnja 2010.

Novi krug pregovora o trgovini poljoprivrednim proizvodima između Europske komisije i Norveške započeo je na temelju članka 19. Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru (Sporazum o EGP-u) s ciljem unapređenja postupne liberalizacije trgovine poljoprivrednim proizvodima između Europske unije i Norveške (ugovorne stranke) na povlaštenoj, uzajamnoj i obostrano korisnoj podlozi. Pregovori su protekli uredno i uz dužno uvažavanje razvoja poljoprivrednih politika i okolnosti u ugovornim strankama, uključujući i razvoj bilateralne trgovine i uvjete trgovanja s drugim trgovačkim partnerima diljem svijeta.

Ovime potvrđujem da su rezultati pregovora sljedeći:

1. Norveška se obvezuje omogućiti bescarinski pristup proizvodima podrijetlom iz Europske unije koji su navedeni u Prilogu I.
2. Norveška se obvezuje uspostaviti carinske kvote za proizvode podrijetlom iz Europske unije koji su navedeni u Prilogu II.
3. Norveška se obvezuje smanjiti uvozne carine na proizvode podrijetlom iz Europske unije koji su navedeni u Prilogu III.
4. Europska unija se obvezuje omogućiti bescarinski pristup proizvodima podrijetlom iz Norveške koji su navedeni u Prilogu IV.
5. Europska unija se obvezuje uspostaviti carinske kvote za proizvode podrijetlom iz Norveške koji su navedeni u Prilogu V.
6. Tarifne oznake navedene u prilogima I. do V. odnose se na one tarifne oznake koje se primjenjuju na ugovorne stranke 1. siječnja 2009.
7. Jednom kada se provede budući sporazum Svjetske trgovinske organizacije o poljoprivredi koji sadrži obveze za uvođenje novih carinskih kvota za najpovlaštenije nacije, bilateralne carinske kvote za uvoz 600 tona svinjetine, 800 tona mesa peradi i 900 tona govedine u Norvešku, kako je navedeno u Prilogu II., bit će postupno ukinute u skladu s odgovarajućim mjerama kao i pri postupnom uvođenju kvota Svjetske trgovinske organizacije za iste proizvode.
8. Ugovorne su stranke suglasne da će u najskorije moguće vrijeme konsolidirati sve bilateralne koncesije (one već postojeće i one predviđene u ovoj razmjeni pisama) u novoj razmjeni pisama koja treba zamijeniti postojeće bilateralne poljoprivredne sporazume.
9. Pravila o podrijetlu za potrebe provedbe koncesija iz priloga I. do V. navedena su u Prilogu IV. razmjeni pisama od 2. svibnja 1992. Međutim, Prilog II. Protokolu 4 uz Sporazum o EGP-u primjenjivat će se umjesto Dodatka Prilogu IV. razmjeni pisama od 2. svibnja 1992.
10. Ugovorne će stranke poduzeti mjere kako bi osigurale da povlastice koje odobravaju jedna drugoj neće biti ugrožene drugim restriktivnim uvoznim mjerama.

11. Ugovorne su stranke suglasne da će poduzeti potrebne mjere kako bi osigurale upravljanje carinskim kvotama na način koji omogućuje redovito odvijanje uvoza i učinkovit uvoz dogovorenih uvoznih količina.

12. Ugovorne su stranke suglasne da će se zalagati za promicanje trgovine proizvoda s oznakom zemljopisnog podrijetla. Ugovorne su stranke suglasne da će se uključiti u daljnje bilateralne razgovore s ciljem boljeg razumijevanja njihovih zakonodavstava i postupaka registracije kako bi se utvrdili načini za poboljšanje zaštite oznaka zemljopisnog podrijetla na njihovim državnim područjima, te će ispitati mogućnost postizanja bilateralnog sporazuma u tu svrhu.

13. Ugovorne su stranke suglasne da će redovito razmjenjivati informacije o proizvodima kojima se trguje, upravljanju carinskim kvotama i kotacijama cijena, kao i sve korisne informacije o svojim domaćim tržištima i provedbi rezultata tih pregovora.

14. Savjetovanja će se održati na zahtjev jedne od ugovornih stranaka o bilo kojem pitanju koje se odnosi na provedbu rezultata ovih pregovora. U slučaju poteškoća u provedbi rezultata, savjetovanja će se održati čim prije s ciljem usvajanja odgovarajućih korektivnih mjera.

15. Ugovorne stranke upoznate su s činjenicom da norveško carinsko tijelo namjerava preispitati strukturu poglavlja 6. norveške carinske tarife. Ako takvo preispitivanje bude utjecalo na bilateralne povlastice, održat će se savjetovanja s Europskom komisijom. Ugovorne su strane suglasne da će savjetovanja biti tehničke naravi.

16. Ugovorne stranke ponovno potvrđuju svoju predanost, u skladu s člankom 19. Sporazuma o EGP-u, nastaviti napore s ciljem ostvarivanja postupne liberalizacije trgovine poljoprivrednim proizvodima. U tu svrhu ugovorne su strane suglasne da će u roku od dvije godine provesti novo preispitivanje uvjeta trgovine poljoprivrednim proizvodima s ciljem istraživanja mogućih koncesija.

17. Vezano uz postojeću carinsku kvotu od 4 500 tona sira za uvoz u Norvešku, ugovorne su stranke suglasne da bi trenutno upravljanje ovom carinskom kvotom, koje se temelji na povijesnim pravima i načelu novopristupnika, trebalo od 2014. godine zamijeniti sustavom upravljanja koji nije dražba, kao što je licenciranje ili sustav redosljeda prijave. Modalitete za takav sustav trebale bi uspostaviti norveške vlasti nakon savjetovanja s Europskom komisijom kako bi se postiglo međusobno razumijevanje i kako bi se osiguralo upravljanje carinskim kvotama na način koji omogućuje redovito odvijanje uvoza i učinkovit uvoz količina dogovorenih za uvoz. Ukida se postojeće upravljanje na temelju popisa sira, kako je navedeno u razmjeni pisama od 11. travnja 1983.

Ugovorne su stranke suglasne da će se za upravljanje novom carinskom kvotom od 2 700 tona sira za uvoz u Norvešku primijeniti sustav dražbe. Upravljanje dražbom će se preispitati, kako je određeno u prethodnim stavcima. Posebno će se procjenjivati iskorištenost kvote i naknade za dražbu.

Carinske kvote od 7 200 tona sira za uvoz u Europsku uniju i Norvešku primjenjuju se na sve vrste sira.

18. U slučaju daljnjeg proširenja Europske unije, ugovorne će stranke procijeniti utjecaj na bilateralnu trgovinu s ciljem prilagodbe bilateralnih povlastica na način koji omogućuje nastavak postojećih preferencijalnih trgovačkih tokova između Norveške i zemalja pristupnica.

Ovaj Sporazum u obliku razmjene pisama stupa na snagu prvog dana drugog mjeseca nakon datuma deponiranja posljednjeg instrumenta odobrenja."

Čast mi je potvrditi da je Vlada Norveške suglasna s Vašim pismom.

Poštovani, upućujem Vam izraze osobitog poštovanja.

Utfærdiget i Brussel, den
 Съставено в Брюксел на
 Hecho en Bruselas, el
 V Bruselu dne
 Udfærdiget i Bruxelles, den
 Geschehen zu Brüssel am
 Brüssel,
 Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
 Done at Brussels,
 Fait à Bruxelles, le
 Fatto a Bruxelles, addi
 Brisele,
 Priimta Briuselyje,
 Kelt Brüsszelben,
 Magħmul fi Brussell,
 Gedaan te Brussel,
 Sporządzono w Brukseli, dnia
 Feito em Bruxelas,
 Întocmit la Bruxelles,
 V Bruseli
 V Bruslju,
 Tehty Brysselissä
 Utfärdat i Bryssel den

15 -04- 2011

For Kongeriket Norge
 За Кралство Норвегия
 For el Reino de Noruega
 Za Norské království
 For Kongeriget Norge
 Für das Königreich Norwegen
 Norra Kuningriigi nimel
 Για το Βασίλειο της Νορβηγίας
 For the Kingdom of Norway
 Pour le Royaume de Norvège
 Per il Regno di Norvègia
 Norvēģijas Karalistes vārdā
 Norveģijos Karalystės vardu
 A Norvég Királyság részéről
 Ghar- Renju tan-Norveģja
 Voor het Koninkrijk Noorwegen
 W imieniu Królestwa Norwegii
 Pelo Reino da Noruega
 Pentru Regatul Norvegiei
 Za Nórske kráľovstvo
 Za Kraljevino Norveško
 Norjan kuningaskunnan puolesta
 För Konungariket Norge

